



High precision
automotive
spare parts

Hochpräzise
Kraftfahrzeug-
Ersatzteile



VOLVO

VOLVO Penta
VOLVO Construction Equipment

2014



High precision automotive spare parts
Hochpräzise Kraftfahrzeug-Ersatzteile

www.laso.de | info@laso.de

Arthur Langenhan GmbH & Co. KG
Spezialfabrik für Kraftfahrzeug-Ersatzteile
Sassmicker Hammer 16
57462 Olpe
Germany

Tel.: +49 (0) 27 61 - 93 76 - 0
Fax: +49 (0) 27 61 - 93 76 - 44

E-Mail: info@laso.de
Internet: www.laso.de



TÜVRheinland®
CERT
Zertifiziertes
Managementsystem
gemäß ISO 9001:2008

Volvo Commercial Vehicles / Nutzfahrzeuge 7 – 108

Cylinder head / Valve mechanism Zylinderkopf / Ventilmechanismus	Group Gruppe	21 21	7 – 15
Timing gear / Crank mechanism Motorsteuerung / Kupplung	Group Gruppe	21 21	16 – 18
Oil pump Ölpumpe	Group Gruppe	22 22	19 – 50
Lubricating and oil system Schmier- und Ölanlage	Group Gruppe	22 22	51 – 54
Fuel system Kraftstoffanlage	Group Gruppe	23 23	54 – 57
Water pump Wasserpumpe	Group Gruppe	26 26	58 – 93
Thermostat Thermostat	Group Gruppe	26 26	94 – 97
Belt tensioner Riemenspanner	Group Gruppe	26 26	98 – 104
Transmission / Clutch Getriebe / Kupplung	Group Gruppe	40 – 42 40 – 42	105 – 107
Gearbox Getriebe	Group Gruppe	43 43	108 – 108

Cross reference list / Umschlüsselungsliste 109 – 112

LASO numbers / LASO Nummern 113 – 114

Terms of delivery and payment / Liefer- und Zahlungsbedingungen 115 – 118



High precision automotive spare parts

**German benchmark
technology**

At home in the world market

LASO products for passenger cars, commercial vehicles and buses have been established in the international aftermarket since 1965.

Top quality materials, technical know-how and ongoing development are our guarantee for high precision products.

LASO delivers exclusive brand quality to cater for the demands of the leading automotive repair specialist.

Worldwide, LASO stands for excellent quality and service.



Auf dem Weltmarkt zu Hause

Seit 1965 sind LASO-Produkte für PKW, LKW und Busse im Ersatzteilmarkt international etabliert.

Erstklassige Werkstoffe, handwerkliches Können und permanente Weiterentwicklung sind unser Garant für hochpräzise Produkte.

LASO liefert ausschließlich Markenqualität für die Ansprüche der führenden Automobilhersteller.

LASO steht weltweit für hervorragende Qualität und Service.



Hochpräzise Kraftfahrzeug-Ersatzteile

**Führende Technologie,
die Maßstäbe setzt**



High precision automotive spare parts

Perfect production process

We have the latest technology and up to date knowledge at our disposal. This „know-how“ is the foundation for a perfect production process.

Our quality products are the result of the drawing together of LASO's Know-how, equipment, production methodologies and testing.

Efficient solutions

Computerised manufacturing centres are linked to the development centre, resulting in our precision parts being both economically & efficiently produced.

LASO's tool design and production set the bench mark at a new peak.



Perfekter Fertigungsprozess

Wir verfügen über neueste Technologie und aktuelles Fachwissen. Dieses Know-how ist Grundlage für eine perfekte Produktion.

Unsere Qualitätsprodukte sind das Ergebnis des Zusammenspiels von LASO-Know-how, Werkzeugen, Produktionsmethoden und Prüfung.

Effiziente Lösungen

Computergesteuerte Bearbeitungszentren sind mit dem Entwicklungszentrum vernetzt.

So werden unsere Präzisionsartikel wirtschaftlich und effizient produziert.

Der LASO-Werkzeugbau setzt Maßstäbe auf Spitzenniveau.

Hochpräzise Kraftfahrzeug-Ersatzteile

Quality assurance

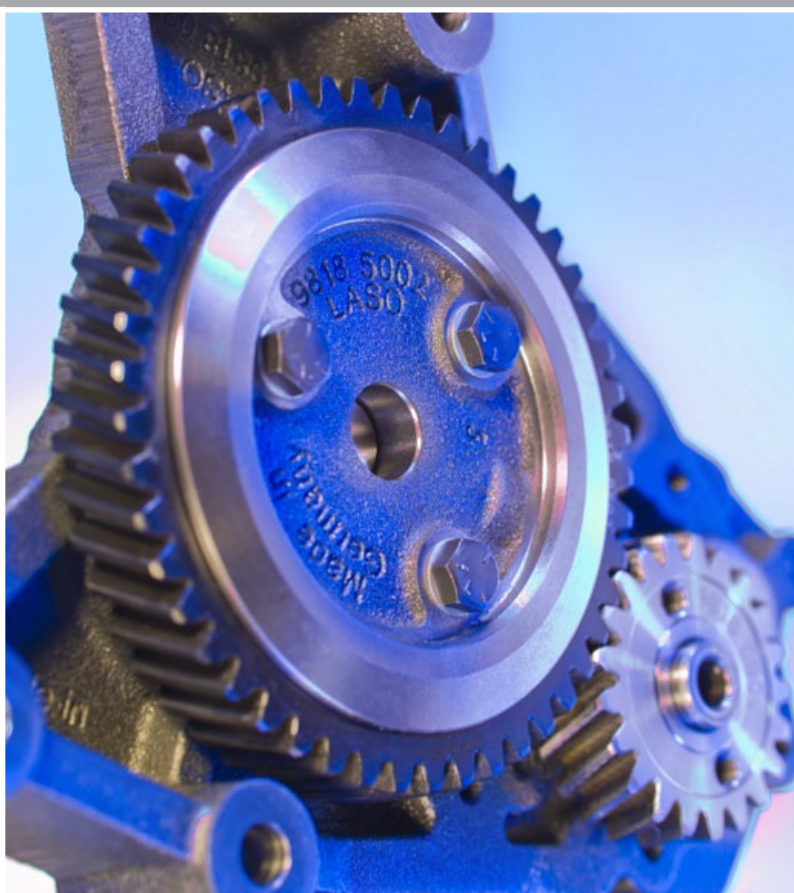
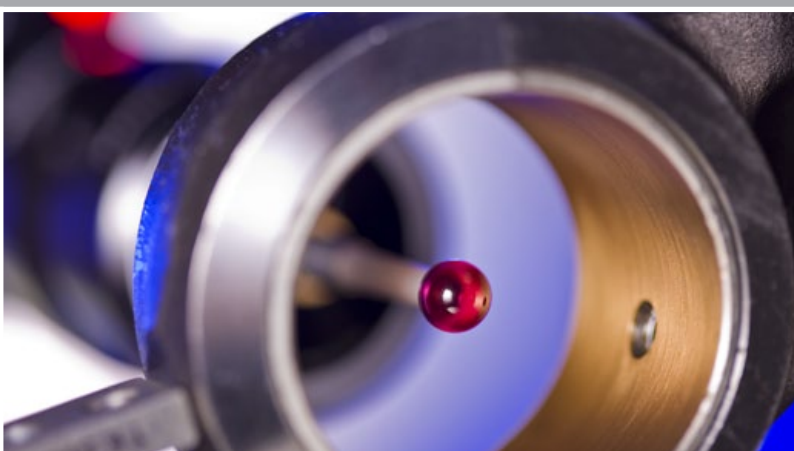
We test our parts according to the most modern test methodologies for durability, hardness, surface composition and form-compliance.

Sensitive units are 100 % conclusively tested on LASO measuring equipment.

In so doing, we ensure that only zero-defect parts leave our facilities.

Our effort – your success

Our products and manufacturing methods are constantly being improved and further developed to ensure the highest quality at the most attractive prices.



Qualitätssicherung

Wir prüfen unsere Teile mit modernsten Messmethoden auf Maßhaltigkeit, Härte, Oberflächenbeschaffenheit und Formgenauigkeit.

Sensible Aggregate werden abschließend zu 100 Prozent auf LASO-Prüfstationen getestet.

So stellen wir sicher, dass nur einwandfreie Produkte unser Haus verlassen.

Unsere Leistung – Ihr Erfolg

Unsere Produkte und Fertigungsmethoden werden permanent weiterentwickelt, um den höchsten Marktanforderungen gerecht zu werden.

So erhalten unsere Kunden höchste Qualität zu attraktiven Preisen.

High quality – worldwide

With optimised marketing structures we are able to ensure that our high-precision LASO parts reach our clients across the globe at the right time.

Spitzenqualität – Weltweit

Mit ausgefeilten Vertriebsstrukturen gelangen unsere hochpräzisen LASO-Ersatzteile termingerecht zu unseren Kunden – weltweit.



German benchmark technology
Führende Technologie, die Maßstäbe setzt

Cylinder head
ZylinderkopfGroup 21
Gruppe 21

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
422320	9805 2901	valve guide intake Ventilführung Einlass	D 10 A TD 100 C TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F / G TD 122 F TD 123 E THD 100 D / E THD 101 G THD 102 K	F10 F12 FL10 N10 (USA) NL10 (BR) / (S) N12 / (USA) NL12 (BR) / (S) B58 (BR)	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
422762	9805 2902	valve guide intake Ventilführung Einlass	D 10 A GH 10 A / B / C TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E THD 101 G THD 102 K THD 103 K THD 104 K	F10 FL10 N10 (USA) NL10 (BR) / (S) B10B B10BLE B10M B58 (BR)	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
466386	9805 2906	valve guide intake and exhaust Ventilführung Einlass und Auslass	TD 71 F	FE7 (USA)	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
477877 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 477792	9805 2905	valve guide intake and exhaust length: 64.5 mm Ventilführung Einlass und Auslass Länge: 64,5 mm	D 6 A / B D 7 A / B / C G 6 A / B TD 61 TD 63 TD 73 E	FE6 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FM7 FS7 B7L B7R	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
465157	9805 2905 A	valve guide intake and exhaust length: 64 mm Ventilführung Einlass und Auslass Länge: 64 mm			
					

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Cylinder head
Zylinderkopf**
**Group 21
Gruppe 21**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
11129092 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 1545135	9805 2903	valve guide intake and exhaust Ventilführung Einlass und Auslass	D 10 A / B GH 10 A / B / C TD 100 C TD 101 F / G TD 102 F TD 103 E TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F / G TD 122 F TD 123 E THD 100 D / E THD 101 G THD 102 K THD 103 K THD 104 K	F10 F12 FL10 FM10 N10 (USA) N12 / (USA) NL10 (BR) / (S) NL12 (BR) / (S) B10B / BLE / M B58 (BR)	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
1546437	9805 2904	valve guide intake and exhaust Ventilführung Einlass und Auslass	D 12 A / B / C ENG – 303131 DH 12 C ENG – 303131	FH12 / (BR) / (J) FL12 FM12 / (BR) NH12 / (BR) B12	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
20919484 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20905400 20817645 3165303	9805 2907	valve guide intake and exhaust Ventilführung Einlass und Auslass	D 9 A / B D 12 C / D ENG 303132 –	FH FH12 FM FM12 NH12 / (BR) B9L / R / S / TL B12 / R	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

Valve seat ring
Ventilsitzring
Group 21
Gruppe 21

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
467474	9805 3101	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	D 10 A DH 10 A GH 10 A / B / C TD 100 A / B / C / G TD 101 F / G / L TD 102 D / F TD 103 E THD 100 D / E THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K	F10 FL10 FM10 N10 (USA) NL10 (BR) / (S) B10B / BLE B58 (BR)	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
467590	9805 3102	valve seat ring intake +0.20 mm Ventilsitzring Einlass +0,20 mm			
					
467475	9805 3201	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard	D 10 A DH 10 A TD 100 A / B / C / G TD 101 F / G / L TD 102 D / F TD 103 E THD 101 G / K THD 102 K	F10 FL10 N10 (USA) B58 (BR)	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
467591	9805 3202	valve seat ring exhaust +0.20 mm Ventilsitzring Auslass +0,20 mm			
					

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Valve seat ring
Ventilsitzring**
**Group 21
Gruppe 21**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
422299	9805 3103	valve seat ring intake +0.20 mm Ventilsitzring Einlass +0,20 mm	THD 100 D / E THD 101 G	B58 (BR)	also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta
					
422296	9805 3204	valve seat ring exhaust +0.20 mm Ventilsitzring Auslass +0,20 mm			
					
422011	9805 3113	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	Volvo Penta: D 100 A / AK / B TD 100 A / AG / AK MD 100 A / B / BK TMD 100 A / AK		
					
422012	9805 3217	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
					

Valve seat ring
VentilsitzringGroup 21
Gruppe 21

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
1545886	9805 3203	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard	DH 10 A TD 100 G TD 101 G / F TD 102 F TD 103 E THD 101 G THD 102 K THD 103 K THD 104 K	F10 FL10 N10 (USA) NL10 (BR) / (S) B10B / BLE B58 (BR)	
					
1545885	9805 3205	valve seat ring exhaust +0.20 mm Ventilsitzring Auslass +0,20 mm	also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
					
8194296	9805 3210	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard	D 10 A / B GH 10 A / B / C TD 101 F / G TD 102 F TD 103 E THD 102 K THD 103 K THD 104 K	FL10 FM10 B10B / BLE	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
8194297	9805 3211	valve seat ring exhaust +0.20 mm Ventilsitzring Auslass +0,20 mm			
					
477657	9805 3108	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	D 7 A / B / C TD 73 E	FM7 FS7 B7L B7R	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
477659	9805 3212	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
					

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Valve seat ring
Ventilsitzring**
**Group 21
Gruppe 21**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
423011	9805 3104	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F / G TD 122 E / F TD 123 E	F12 N12 N12 (USA) NL12 (BR) / (S)	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
423208	9805 3105	valve seat ring intake +0.20 mm Ventilsitzring Einlass +0,20 mm			
					
468448	9805 3206	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
					
468449	9805 3207	valve seat ring exhaust +0.20 mm Ventilsitzring Auslass +0,20 mm			
					

**Valve seat ring
Ventilsitzring**
**Group 21
Gruppe 21**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3183227	9805 3106	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	D 12 A / B / C	FH12 / (BR) / (J)	
				FL12	
				FM12 / (BR)	
				NH12 / (BR)	
				B12	
				B12M	
3183228	9805 3107	valve seat ring intake +0.20 mm Ventilsitzring Einlass +0,20 mm	also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
					
21484829	9805 3112	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard			
replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 20459329					
3165369	9805 3208	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
					
3165397	9805 3209	valve seat ring exhaust +0.20 mm Ventilsitzring Auslass +0,20 mm			
					
21484834	9805 3216	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 3169366					

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Valve seat ring
Ventilsitzring**
**Group 21
Gruppe 21**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21087443	9805 3109	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	Volvo Penta: TAD 550 GE TAD 551 GE TAD 560 VE TAD 561 VE TAD 734 GE TAD 750 GE TAD 751 GE TAD 752 GE TAD 753 GE TAD 754 GE TAD 761 VE TAD 762 VE TAD 763 VE TAD 764 VE TAD 765 VE		
					
20833930	9805 3213	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
					
465158	9805 3110	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	D 6 A / B G 6 A / B TD 61 F / G	FE6 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619	also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment
					
465155	9805 3214	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
					
421011	9805 3111	valve seat ring intake, standard Ventilsitzring Einlass, Standard	TD 71 F	FE7 (USA)	also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment
					
466266	9805 3215	valve seat ring exhaust, standard Ventilsitzring Auslass, Standard			
					

Valve tappet
VentilstößelGroup 21
Gruppe 21

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
421067	9805 0901	cam follower Ventilstößel	D 7 A / B / C TD 61 F / G TD 71 TD 73	FE6 (USA) FE7 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FM7 FS7 B7L B7R	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
479031	9805 0902	cam follower to fit cast camshafts Ventilstößel für Guss- Nockenwellen	DH 10 A TD 102 F TD 103 E TD 121 G TD 122 F TD 123 E THD 101 G / K THD 102 K	F10 F12 NL12 (S) B10M (BR) B12	
replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1545540 1545539 424352 422318			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
479863	9805 0900	cam follower to fit steel camshafts Ventilstößel für Stahl- Nockenwellen	D 10 A / B DH 10 A GH 10 A / B / C TD 102 F TD 103 E TD 121 G TD 122 F TD 123 E THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K	F10 F12 FM10 / (BR) NL12 (BR) / (S) B10B / BLE B10M (BR) B12 OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN	
replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 425317			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
1535539	9805 0900 A	cam follower with two grooves Ventilstößel mit zwei Nuten			
					
1556947	9805 0903	roller tappet Rollenstößel	D 16 A / B	FH16	
replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 1556656			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Timing gear
Motorsteuerung**
**Group 21
Gruppe 21**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

20838388
= 8193986

9805 0102

driving device
Antriebseinheit

D 12 C / D

FH
FH12 / (BR) / (J)
FL12
FM
FM12 / (BR)
NH12
B12

replace old nos.:
ersetzen alte Nrn.:

20816480
20744444
20511839
20441702
3165996

(85013115)



Volvo Penta:

D 12 C / D
TAD 1240 GE
TAD 1241 GE / VE
TAD 1242 GE / VE
TAD 1250 VE
TAD 1251 VE
TAD 1252 VE
TWD 1240 VE

Volvo Construction Equipment:

D 12 C / D

A35D
A35E
A40D
EC330B
EC330C
EC360B
EC360C
EC460B
EC460C
L150E
L150F
L180E
L180F
L220E
L220F
PL4608
PL4611
T450D

consisting of:
bestehend aus:

(01)	1547846	9805 1400	hub Flansch
(02)	1546480	D06504034	sealing ring Dichtring
(03)	11013	D00625041	ball bearing Kugellager
(04)	1677558	D02093003	disc spring (4 pcs) Feder (4 Stk)
(05)	8193994	9805 5300	spacer sleeve Abstandshülse
(06)	8170667	9805 0201	bearing housing Lagergehäuse
(07)	471499	9820 9800	ball bearing Kugellager
(08)	914532	D00472033	retaining ring Sicherungsring
(09)	8170499	9805 0501	shaft Welle
(10)	8170240	9805 0801	gear Zahnrad
(11)	967344	9820 4516	o-ring O-Ring

Timing parts
SteuerungsteileGroup 21
Gruppe 21

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

478297

9805 9400

gear
Zahnrad

D 6 A / B
D 7 C
D 10 B
DH 10 A
G 6 A / B
GH 10 A / B / C
TD 61
TD 63
TD 71 F
TD 101 F / G
TD 102 F / K
TD 121 G
TD 122 F
TD 123 E
THD 101 G / K
THD 102 K
THD 103 K
THD 104 K

FE6 (USA)
FE7 (USA)
FL6
FL6 608-615
FL6 616-619
FM7
FM10
NL10 (AUS)
NL12 (AUS)
B10B / BLE
B10M / (BR)
B12
B58 (BR)

also used for: / auch verwendet für:

Volvo Penta
Volvo Construction Equipment

8192578

9818 0827

idler gear
with sleeve bearing
Vorgelegerad
mit Gleitbuchse

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

8192518
471552



D 6 A
G 6 A
TD 61
TD 63
TD 71 F

FE6 (USA)
FE7 (USA)
FL6
FL6 608-615
FL6 616-619

also used for: / auch verwendet für:

Volvo Penta
Volvo Construction Equipment

420083

9818 5013

sleeve bearing
for 9818 0827
Gleitbuchse
für 9818 0827

**Crank mechanism
Kupplung**

**Group 21
Gruppe 21**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
1527447 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 20796216	8503 9801	ball bearing Kugellager	D 7 B / E DH 10 A TD 71 F TD 73 E TD 100 C TD 101 F / G THD 101 G / K THD 102 K	F10 FE7 (USA) FS7 N10 (USA) B6R B7R B10M (BR) B58 (BR)	



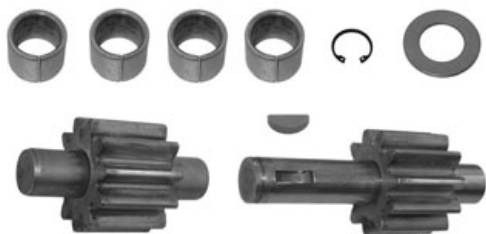
Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
276166 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 275569	9858 1801	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	D 39 C D 41 A D 50 D 60 TD 30 A TD 40 A TD 50 TD 60 A Volvo Penta: 290 A AD 31 D / L / P / XD AD 40 B AD 41 A / B / L / P AQAD 40 A / B AQAD 41 A AQD 40 A D 41 A / B / D / L DP DPX HKAMD 300-A HS 1 A KAD 32 P KAD 42 B / P KAD 43 P KAD 44 P KAD 300-A KAMD 42 B / P KAMD 43 P KAMD 44 P KAMD 77 P MD 40 A SP TAMD 31 D / L / M / P / S TAMD 40 A / B TAMD 41 A / B / D / H / L / M / P TAMD 42 B / WJ TMD 31 D / L TMD 40 A / B / C TMD 41 A / B / D / L	F4 F6 F84 F85 F607 B54	

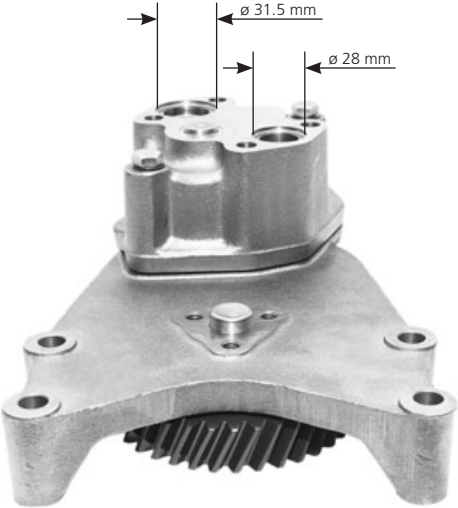


—	9858 1809	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	D 45 TD 45 Volvo Penta: D 45 BPP TD 30 A TD 31 ACE TD 40 A TD 45 B TIME	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 787210 787314 4804203 4804211 4804522 11030050
---	-----------	--	---	---



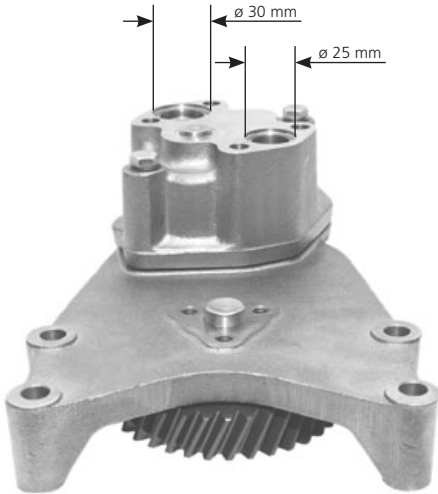
It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

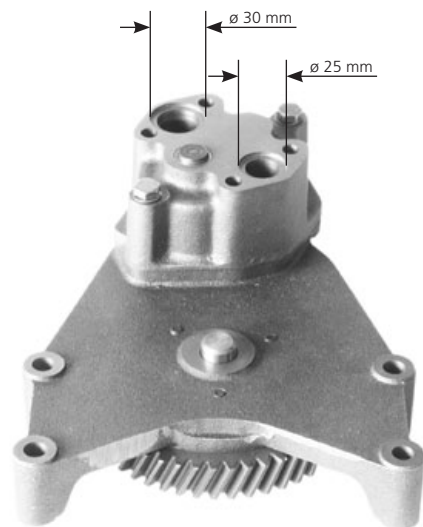
Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
466530	9818 0121	oil pump Ölpumpe	TD 70	F7 N7	Volvo Penta: 2003 T 2003 TB AQD 70 D D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F D 70 CHC / CRC MD 70 C TAD 520 GE TAD 730 G TAMD 70 D / E TAMD 71 A / B TAMD 72 A / P / WJ TAMD 73 P / WJ TAMD 74 A / C / L TAMD 75 P TD 70 CHC / CRC / G / GG / GPP TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TID 61 AG / AGP TID 70 G / GG / GPP TMD 70 C TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE
275715	9858 1802	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	Volvo Construction Equipment: TD 70 H / G	4500	
465682	9818 0119	oil pump Ölpumpe	TD 60 A / B	F6 (USA)	

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
466387 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 421039	9818 0114	oil pump Ölpumpe	TD 60 A / B Volvo Penta: 2003 T / TB AQD 70 B / BL / CL / D D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F D 70 B / CHC / CRC D 100 BHC MD 70 B / BK / C TAD 520 GE TAD 620 VE TAD 730 G TAMD 60 A / B / C TAMD 70 B / C / D / E TAMD 71 A / B TAMD 72 A / P / WJ TAMD 73 P / WJ TAMD 74 A / C / L TAMD 75 P TD 60 A / B / D / DPP TD 61 AW TD 70 B / CHC / CRC TD 520 GE TD 610 G / M / V TD 630 ME / VE TD 640 VE TD 710 G TD 720 GE TID 60 D / DG TID 61 AG / AGP TWD 610 G / V TWD 630 ME / VE TWD 710 G Volvo Construction Equipment: TD 60 B	F6 (USA)	



467517 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 422039	9818 0107	oil pump Ölpumpe
--	-----------	---------------------



TD 100 A / B / C / G TD 101 F / G	F10 N10 / (USA)
Volvo Penta: D 100 A / AK / B / BHC / BRC MD 100 A / B / BK TD 100 A / AG / AHC / AK / ARC TMD 100 A / AK	

Oil pump
Ölpumpe

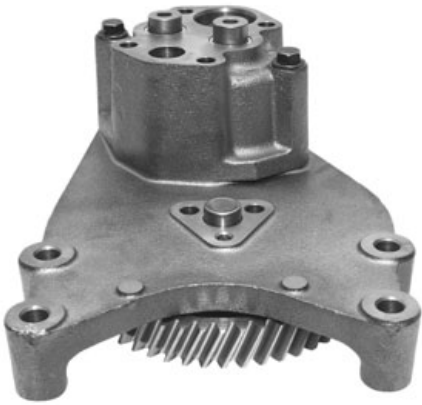
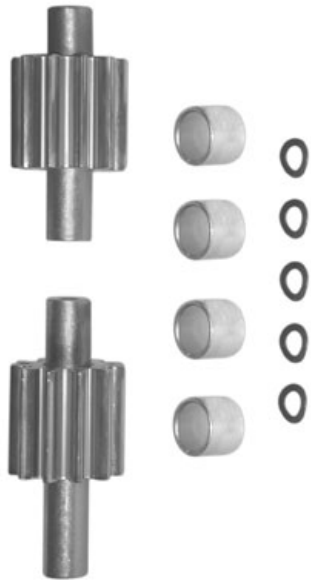
Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
479319 replaces old no.: ersetzt alte Nr.:	1545119	oil pump Ölpumpe	D 10 A TD 100 A / B / F / G TD 101 F / G TD 102 F TD 103 E Volvo Penta: 2003 T / TB D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F D 100 BHC DH 10 A MD 100 B TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1010 G TAD 1030 G / GE / V / VE TAD 1031 GE TAD 1032 GE TAMD 102 A / D TAMD 103 A TD 100 A / AHC / CHC / CRC / G TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TD 1010 G TD 1030 ME / VE THD 102 DK / KB TID 61 AG TMD 100 A / C TMD 102 A TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1010 G TWD 1030 ME / VE TWD 1031 VE Volvo Construction Equipment: TD 101 GE	F10 FL10 N110 / (USA) NL10 (AUS) / (BR) / (S) OLYMPIAN MK II	

276155	9858 1808	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	D 70 B D 100 A / B TD 60 A / B / C TD 70 A / B / E / H TD 100 G TD 101 F / G	F6 F10 FL10 F86 F87 F88 FB86 N7 N10 NL10 B57	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 421039 (9818 0114) 422039 (9818 0107) 465682 (9818 0119) 466387 (9818 0114) 467517 (9818 0107) 479319 (9818 0108) 1545119 (9818 0108)
replaces old no.: ersetzt alte Nr.:	replaces old no.: ersetzt alte Nr.:				
275570	9858 1800				
					
Volvo Penta: 251 A AQ 120 B AQ 125 A / B AQ 131 A / B / C / D AQ 140 A AQ 145 A / B AQ 151 A AQ 151 B / C AQ 171 A / C BB 140 A BB 145 A TAD 1030 G / V / VE TAMD 102 A / D TD 100 G / GG / GGP / HP / HPB TD 1010 G TD 1030 ME / VE TMD 100 C TMD 102 A TWD 1010 G TWD 1030 ME TWD 1031 VE Volvo Construction Equipment: TD 60 B TD 101 GE					
				860 861 4400 EC420	

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

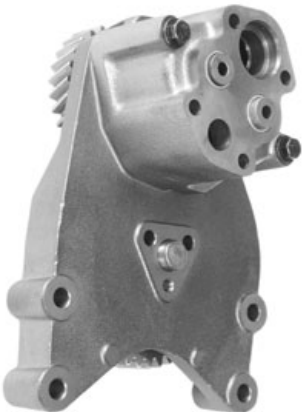
Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
420867 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 471570	9818 0113	oil pump Ölpumpe	TD 61 F / G TD 63 E ENG – 85678	FE6 (USA) FL6 FL6 608–615 FL6 616–619 B6	
			Volvo Penta: 2003 T / TB AQD 70 B / BL / CL / D D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F D 100 BHC TAD 520 GE TAD 620 VE TAD 730 G / P TAD 740 GE TAD 741 GE TAMD 61 A TAMD 62 A TD 60 B / D TD 61 A / ACE / AG / AGP / AP / APB / AW / W TD 71 A / ACE / AW TD 520 GE TD 610 G / M / V TD 630 ME / VE TD 640 VE TD 710 G TD 720 GE TD 730 ME TID 61 AG / AGP TWD 610 G / P / V TWD 630 ME / VE TWD 710 G / P TWD 730 ME TWD 731 ME TWD 740 GE		
276151 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 275773	9858 1812	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	Volvo Construction Equipment: TD 61 G / GB / GE / KAE / KBE TD 63 KDE	EC200 EC230B EW200 EW230B L70B L70C L90 L90B	
					

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Oil pump
Ölpumpe

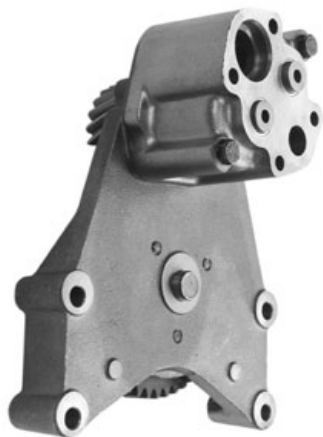
Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
477547 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 471733	9818 0110	oil pump Ölpumpe	 D 6 A / B D 7 A / B G 6 A / B TD 61 F / G TD 63 E ENG 85679 – TD 71 F TD 73 E Volvo Penta: 2003 T / TB AQD 70 D D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F D 70 CHC / CRC MD 7 B MD 70 C TAD 520 GE TAD 620 VE TAD 720 GE / VE TAD 721 VE TAD 730 G / P / V TAD 740 GE TAD 741 GE TAMD 61 A TAMD 62 A TAMD 63 L / P TAMD 70 D / E TAMD 71 A / B TAMD 72 A / P / WJ TAMD 73 P / WJ TAMD 74 A / C / L / P TAMD 75 P TD 60 B / D TD 61 A / ACE / AG / AGP / AP / APB / AW TD 70 B / CHC / CRC / G TD 71 A / ACE / AW / FSQ TD 73 ES TD 520 GE TD 610 G / M / V TD 630 ME / VE TD 640 VE TD 710 G TD 720 GE TD 730 ME / VE TID 61 AG / AGP TID 70 G TID 71 A TMD 70 C TWD 610 G / P / V TWD 630 ME / VE TWD 710 G / P / V TWD 730 ME TWD 731 ME / VE TWD 740 GE / VE TWR 740 GE	FE7 (USA) FL6 FL6 608–615 FL6 616–619 FL7 FS7 B6 / BLE B7	
			Volvo Construction Equipment:	A20 / 6x4	
			TD 63 KBE / KGE / KHE / KIE	EC200	
			TD 71 G / KAE / KBE	EC230B	
			TD 73 KBE / KDE / KHE	EC280	
				EC300	
				EW200	
				EW230B	
				L70D	
				L90C	
				L90D	
				L120	
				L120B	
				L120C	

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
479317 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 1545824	9818 0109	oil pump Ölpumpe	D 10 A TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E Volvo Penta: 2003 T / TB D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F D 100 BHC DH 10 A MD 100 B TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1030 G / P / V / VE TAD 1031 GE TAD 1032 GE TAMD 102 A / D TAMD 103 A TD 100 A / AHC / CHC / CRC / G TD 520 GE TD 610 G TD 710 GG TD 720 GE TD 1010 G TD 1030 ME / VE THD 102 KB / KD TID 61 AG / AGP TMA 100 C TMD 100 A TMD 102 A TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1010 G TWD 1030 ME / VE TWD 1031 VE	F10 FL10 NL10 (AUS) / (BR) / (S) OLYMPIAN MK II SUPER OLYMPIAN	



276152	9858 1805	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	D 6 A / B D 7 A / B D 10 A G 6 A / B TD 61 F / G TD 71 F TD 73 E TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E TD 121 G	F10 FE7 (USA) FL6 FL6 616-619 FL7 FL10 FS7 N10 NL10 (AUS) / (BR) NL12 B6 BLE B7 OLYMPIAN	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 471733 (9818 0110) 477547 (9818 0110) 479317 (9818 0109) 1545824 (9818 0109)
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		



It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
864760	9818 0115	oil pump Ölpumpe	D 7 A / B TD 71 F TD 73 Volvo Penta: 2003 T / TB AQD 70 D D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F D 70 CHC / CRC D 7 A / C MD 7 B MD 70 C TAD 520 GE TAD 720 GE / VE TAD 730 G / P / V TAD 740 GE TAD 741 GE TAMD 63 L / P TAMD 70 D / E TAMD 71 A / B TAMD 72 A / P / WJ TAMD 73 P / WJ TAMD 74 A / C / L / P TAMD 75 P TD 70 B / CHC / CRC / G TD 71 A / ACE / AW / FSQ TD 73 ES TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TD 730 VE TID 61 AG / AGP TID 70 G TID 71 A TMD 70 C TWD 610 G TWD 710 G / P / V TWD 730 ME TWD 731 VE TWD 740 GE / VE	FL7 1985 – B7F B7R (BR)	
			Volvo Construction Equipment:		
			TD 71 ACE / KAE / KBE / G	A20	
			TD 73 KBE / KDE / KHE	EC280	
				EC300	
				L120	
				L120B	
				L120C	
				L120D	

Oil pump
Ölpumpe

Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

468351
replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:
468023

oil pump
old type
Ölpumpe
alte Ausführung

TD 120 F
TD 121 F

F12
1976 – 1983
N12 (USA)

Volvo Penta:
D 120 A / AK
MD 120 A / AK
TAD 120 AHC / BHC / CHC
TAMD 120 A / AK / B
TD 120 A / AG / AHC / AK / ARC /
BHC / BRC / C / G / GG / FG / FPP
TID 120 FPP / FG
TMD 120 A / AK / B



Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

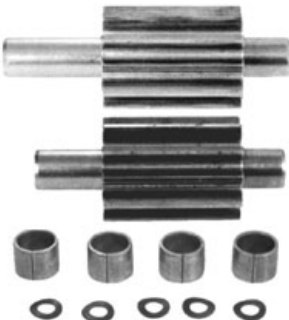
It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
478649	9818 0106	oil pump Ölpumpe	D 10 A / B	F12	
replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.:			D 12 D	FL10	
478285			TD 101 F / G	FM10 / (BR)	
470343			TD 102 F	N12 (USA)	
			TD 103 E	NL10 (BR)	
			TD 120 F	NL12 (AUS) / (BR) / (S)	
			TD 121 F / G	B10R (BR)	
			TD 122 F	B12 / (BR)	
			TD 123 E		
Volvo Penta:					
2003 T / TB					
D 12 C					
D 12 D					
D 2-55 A / B / C / D / E					
D 2-75 A / B / C / F					
MD 120 A					
TAD 120 AHC / BHC / CHC					
TAD 121 CHC					
TAD 520 GE					
TAD 730 G					
TAD 1230 G / P / V					
TAD 1231 GE					
TAD 1232 GE					
TAD 1240 GE					
TAD 1241 GE / VE					
TAD 1242 GE / VE					
TAMD 120 B					
TAMD 121 C / D					
TAMD 122 A / C / D / P					
TD 100 CHC / CRC					
TD 120 A / AHC / BHC / BRC / HP / HPP					
TD 121 / CHC / CRC / G / GG / GGP					
TD 520 GE					
TD 610 G					
TD 710 G					
TD 720 GE					
TD 1210 G / CHC / CRC / G / GG / GGP / GP					
TID 61 AG / AGP					
TID 120 HPP					
TID 121 FG / K / KG / KGP / KP / LG / LGP / LP					
TMD 120 A / B					
TMD 121 C					
TMD 122 A					
TWD 610 G					
TWD 710 G					
TWD 740 GE					
TWD 1210 G / P / V					
TWD 1211 G / P / V					
TWD 1230 ME / VE					
TWD 1231 VE					
TWD 1240 VE					
Volvo Construction Equipment:					
D 10 B				A25D	
				A30D	
TD 103 KAE				EC330B	
				EC340	
TD 121 KG				EC360B	
				EC390	
TD 122 KLE				EC620	
				G740B	
				G746B	
				G780B	
				L150E	
				L220D	



Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
275731 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 275571	9858 1803	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	D 120 A TD 120 A / C / D / E / F / G Volvo Penta: D 120 A / AK MD 120 A / AK TAD 120 AHC / BHC / CHC TAMD 120 A / AK / B TD 120 A / AG / AG PP / AHC / AK / ARC / BHC / BRC / C / G / GG / GG PP TID 120 FG / FPP TMD 120 A / AK / B	F12 F89 N12	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 468023 468351 (9818 0106 A)
					
275757	9858 1804	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	TD 121 TD 122 Volvo Penta: TAD 121 CHC TD 100 CHC / CRC TD 120 HP / HPP TD 121 / CHC / CRC / G / GG / GGP TID 120 HPP TID 121 FG / K / KG / KGP / KPB / L / LG / LGP / LP / LPB	F12 N12	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 470343 478285
					
276156 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 271273 271176	9858 1806	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe	TD 121 F / G TD 122 TD 123 TAD 123 OG TAD 730 G	F12 F121K FL10 FL7 FM10 / (BR) N12 CH 306 000- NL10 (BR) NL12 (AUS) / (BR) / (S) B7F B12 / (BR)	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 478649 (9818 0106) 864760 (9818 0115)
					
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Oil pump Ölpumpe

Group 22 Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

3978755

9818 0125

oil pump
Ölpumpe

D 7 A / B / C

FM7

B7L

B7R / (BR)



3978754

9818 0124

oil pump
Ölpumpe

D 7 C

FM7

B7L

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

3978604
3978555
292646


Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21486014	9818 0131	oil pump Ölpumpe	D 7 E	FE	
replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.:				FL	
21009246				B6R	
20906321				B7R	
20859343					
			Volvo Penta:		
			TAD 550 GE		
			TAD 551 GE		
			TAD 560 VE		
			TAD 561 VE		
			TAD 734 GE		
			TAD 750 GE		
			TAD 751 GE		
			TAD 752 GE		
			TAD 753 GE		
			TAD 754 GE		
			TAD 761 VE		
			TAD 762 VE		
			TAD 763 VE		
			TAD 764 VE		
			TAD 765 VE		

1161277 9820 8019 sealant
silicone (20 g)
Dichtmittel
Silikon (20 g)



F10
F12
FE
FE6
FE7
FH
FH12
FH16
FL6
FL7
FL10
FL12
FM
FM7
FM9
FM10
FM12
FS7
N10
N12
NH12
NL10
NL12
B5
B6
B7
B9
B10
B11
B12
B13
B58
OLYMPIAN
SUPER OLYMPIAN
PREVH
PREVX

Except for the filling quantity (304 ml) identically equal to the following numbers:

Bis auf Füllmenge (304 ml) identisch mit folgenden Nummern:

nos. / Nrn.:

1161048
1161231
1161240
3092340

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Oil pump
Ölpumpe

Group 22
Gruppe 22

[illegible]

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

8170261

9818 0120

oil pump
Ölpumpe

D 12 C / D

FH
FH12
FM
FM12
NH12
B12R
VHD
VNreplaces old no.:
ersetzt alte Nr.:

3165222

Volvo Penta:

2003 T / TB
D 2-55 A / B / C / D / E
D 2-75 A / B / C / F
D 12 C / D
D 21 D
MD 120 A
TAD 120 AHC / BHC / CHC
TAD 121 CHC
TAD 1230 G / V
TAD 1231 GE
TAD 1232 GE
TAD 1240 GE
TAD 1241 GE / VE
TAD 1242 GE / VE
TAD 1250 VE
TAD 1251 VE
TAD 1252 VE
TAD 520 GE
TAD 730 G
TAMD 120 B / D
TAMD 121 D
TAMD 122 A / C / P
TD 120 A / AHC / BHC / BRC
TD 121 CHC / CRC / G
TD 520 GE
TD 610 G
TD 710 G
TD 720 GE
TD 1210 G
TID 61 AG / AGP
TMD 120 A / B / C
TWD 610 G
TWD 710 G
TWD 740 GE
TWD 1210 G / V
TWD 1211 G / V
TWD 1230 ME / VE
TWD 1231 VE
TWD 1240 VE
TWD 1241 VE
TWD 1242 VE

Volvo Construction Equipment:

D 12 C / D

A35D
A35E
A40D
EC330B
EC330C
EC360B
EC360C
EC460B
EC460C
L150E
L150F
L180E
L180F
L220E
L220F
PL4608
PL4611
T450D



Oil pump Ölpumpe

Group 22 Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

21261593

9818 0105

oil pump
Ölpumpe

D 12 A / B / C

FH12 / J

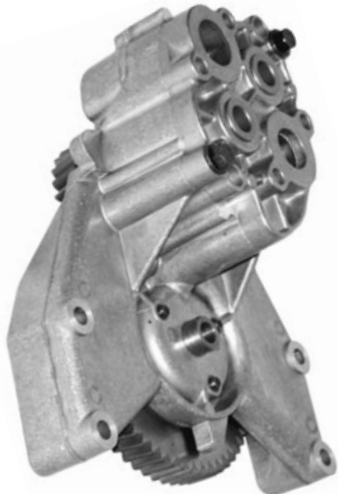
replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

FL12

8193737
1677293
1677050

NH12

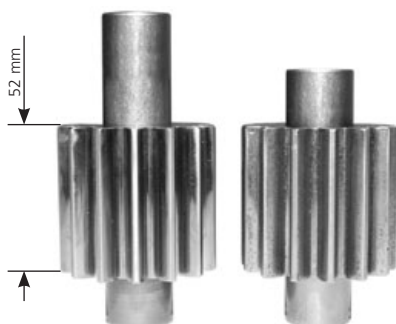
B12



— 9858 1816 repair kit
oil pump
Reparatursatz
Ölpumpe

to fit oil pumps:
passend für Ölpumpen:

nos. / Nrn.:

1677050 (9818 0105)
1677293 (9818 0105)
3165222 (9818 0120)
8170261 (9818 0120)
8193737 (9818 0105)
21261593 (9818 0105)

consisting of:
bestehend aus:

(01) 1547509 9818 0924 shaft and gear
driving
Welle mit Zahnrad
treibend
(02) 1547510 9818 0925 shaft and gear
driven
Welle mit Zahnrad
getrieben

Oil pump
Ölpumpe

Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

20709848
replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:
8170465



D 12 A / B / C / D
TD 122 F
FH
FH12 / (BR)
FM
FM12 / (BR)
NH12 / (BR)
B12
1994 –
B12R
1994 –
VHD12
VN12

— 9858 1817 repair kit
oil pump
Reparatursatz
Ölpumpe



consisting of:
bestehend aus:

- (01) — 9818 0919 shaft and gear driving
Welle mit Zahnrad treibend
- (02) — 9818 0920 shaft and gear driven
Welle mit Zahnrad getrieben

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

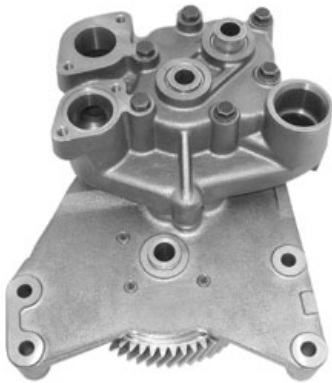
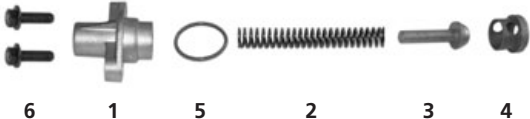
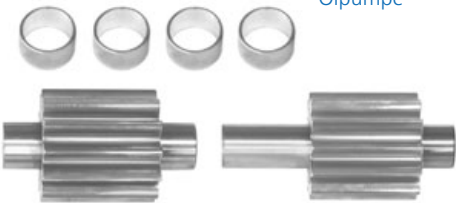
It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
20824906 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20498514 (85013231)	9818 0127	oil pump Ölpumpe	D 13 A / C / F / H / K	FH FH (4) FM B13R PREVH PREVX CMH CMM	
			Volvo Penta: D 13 B TAD 1340 VE TAD 1341 GE / VE TAD 1342 GE / VE TAD 1343 GE / VE TAD 1344 GE / VE TAD 1345 GE / VE TAD 1350 GE TAD 1351 GE TAD 1352 GE TAD 1353 GE TAD 1354 GE		
20527390	9818 4205	valve Ventil	TAD 1355 GE TAD 1360 VE TAD 1361 VE TAD 1362 VE TAD 1363 VE TAD 1364 VE TAD 1365 VE		
					
20559934	9818 9206	spring Feder	Volvo Construction Equipment: D 13 F / H	A30F EC340D EC380D EC480D L150G L180G L220G L250G	
					
20731590	9818 3000	screw plug Verschlusschraube			
					

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
1556730 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1556177 1556018 1543963	9818 0112	oil pump Ölpumpe	D 16 A / B TD 162 F TD 163 E Volvo Penta: 2003 T / TB D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1630 G / GE / P / V TAD 1631 G / GE TAMD 162 A / B / C TAMD 163 A / P TAMD 165 A / C / P TD 164 KAE TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TID 61 AG / AGP TID 162 AG / AGP / AP / APB TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1620 G TWD 1630 G / P / V Volvo Construction Equipment: D 16 B TD 164 KAE	F16 FH16 / (J)	
					
—	9818 1506	safety valve Sicherheitsventil			
					
consisting of: bestehend aus:					
(01) 1543608	9818 0306	housing Gehäuse			
(02) 1543630	9818 9205	compression spring Druckfeder			
(03) 1543610	9818 4204	peg Kegel			
(04) 1543964	9818 0307	seat Sitz			
(05) 949659	9807 4502	o-ring o-Ring			
(06) 945444	D06921003	screw M8x25 (2 pcs.) Schraube M8x25 (2 Stk.)			
276150	9858 1813	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe			
					
276871	9858 1814	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe			
					

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

to fit oil pumps:
passend für Ölpumpen:nos. / Nrn.:
1543963, 1556018,
1556177Can only be used
together with
drive gear 1543452!Verwendung nur
zusammen mit
Antriebsrad 1543452!to fit oil pump:
passend für Ölpumpe:

no. / Nr.:

1556730 (9818 0112)

**Oil pump
Ölpumpe**

**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
20553753 (85013233)	9818 0132	oil pump Ölpumpe	D 16 C / E / G	FH FH (4) FH16	
			Volvo Penta:		
			D 16 C		
			TAD 1640 GE / VE		
			TAD 1641 GE / VE		
			TAD 1642 GE / VE		
			TAD 1643 VE		
			TAD 1650 GE / VE		
			TAD 1651 GE		
			TAD 1660 VE		
			TAD 1661 VE		
			TAD 1662 VE		
			TWD 1634 GE		
			TWD 1643 GE		
			TWD 1663 GE		
			TWG 1663 GE		
			Volvo Construction Equipment:		
			D 16 E / F / H	A40E A40F EC700B EC700C L350F	

Oil pump
Ölpumpe

Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

468387
replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:
468175



TD 120 C / D / E / F / G
F12
1976 – 1983

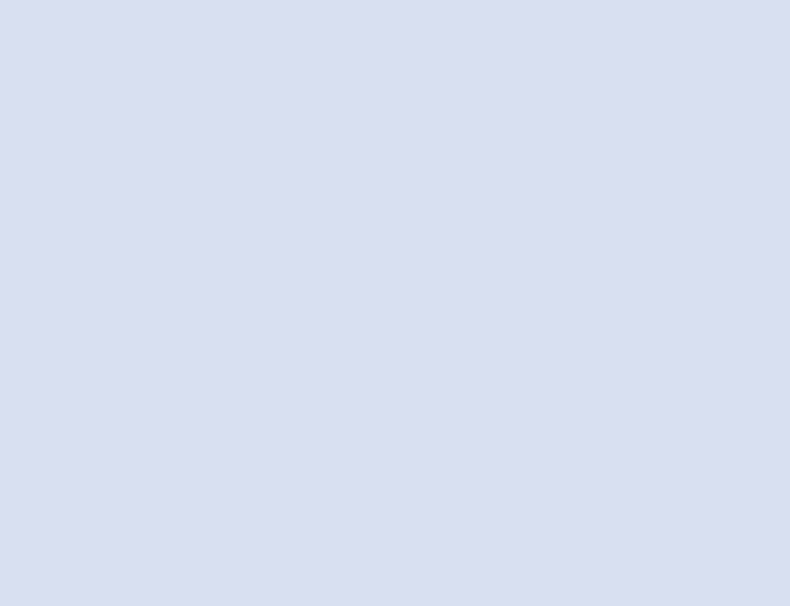
425169
replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:
424664



THD 102 KD
B10B
B10BLE
B10M

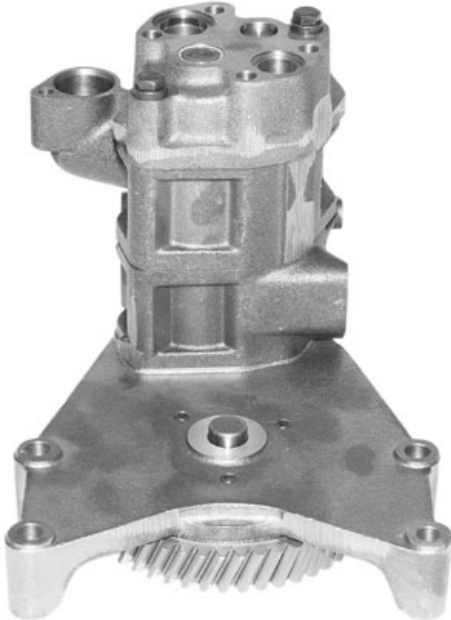
Volvo Penta:
THD 102 KD

276158
9858 1810
repair kit
oil pump
Reparatursatz
Ölpumpe

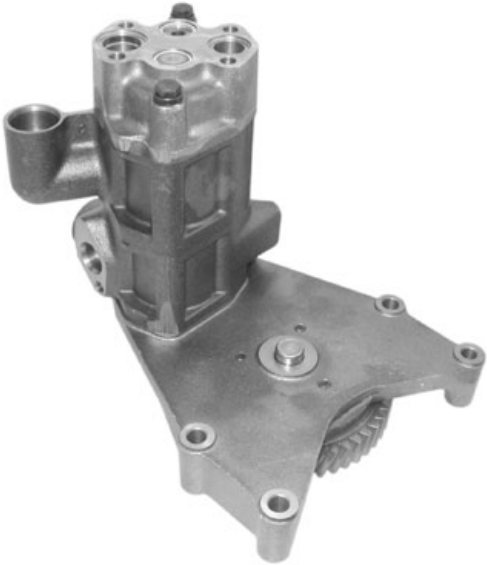


Oil pump
Ölpumpe

Group 22
Gruppe 22

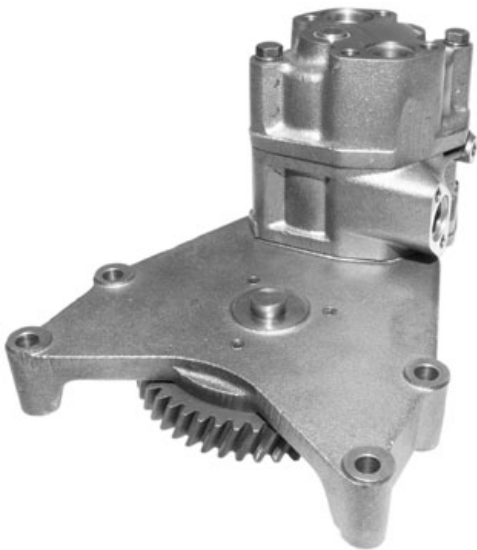
Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
425175 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 425180 469716 424937	9818 0118	oil pump Ölpumpe	THD 102 KB / KF	B10B B10BLE B10M B10M (BR) B58 (BR)	
			Volvo Penta: THD 102 KB		
276157	9858 1807	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe			
					

Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21160331 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 425242	9818 0111	oil pump Ölpumpe	DH 10 A GH 10 A / B / C	B10B B10BLE B10L B10M B10M (BR)	
			Volvo Penta: DH 10 A		
3097108	9858 1811	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe			
					

Oil pump
Ölpumpe

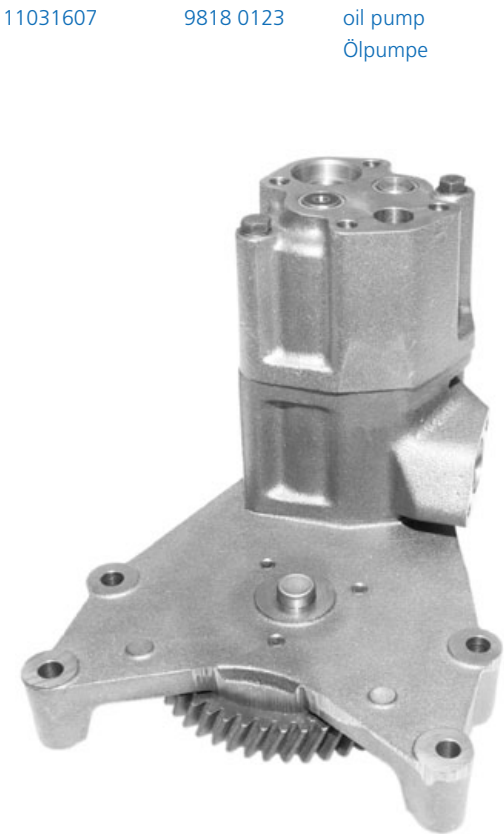
Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
821120	9818 0122	oil pump Ölpumpe	Volvo Penta: D 100 A / AK / B TD 100 A / AG / AK / G / GG / GGP / HP / HPB TD 1030 ME TID 100 K TWD 1030 ME Volvo Construction Equipment: TD 100 A / G 4600 TD 101 G 4600B TD 102 GB / GC / KBE / KCE / KF / KFE / KH A30 TD 103 KCE L150 L150C L160		
					
—	9858 1815	repair kit oil pump Reparatursatz Ölpumpe			
					

Oil pump
Ölpumpe

Group 22
Gruppe 22

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------



Volvo Penta:	
TAD 1030 V	
TAD 1230 V	
TD 100 G	
TD 121 G	
TD 1030 ME	
TD 1030 VE	
TWD 1030 ME	
TWD 1031 VE	
TWD 1210 V	
TWD 1211 V	
TWD 1230 ME	
TWD 1230 VE	
TWD 1231 VE	
Volvo Construction Equipment:	
TD 102 GC / KCE	A30C
TD 103 KBE / KCE	EC450
TD 104 KAE / KBE	EC650
TD 122 GH / KHE / KKE / KIE	L150
	L150C
	L150D
	L180
	L180C
	L180D

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
425254	9818 5005	bushing ø22 x ø18 x 9 mm Lagerbuchse ø22 x ø18 x 9 mm	DH 10 A GH 10 A / B / C THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta	B10B / BLE / L B10M CH 20000 – 99999 B10M (BR) CH 310032 – 1979 –	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0111
					
470347	9818 5001	bushing ø22 x ø18 x 17 mm Lagerbuchse ø22 x ø18 x 17 mm	D 6 A / B D 7 A / B D 10 A / B D 12 D DH 10 A G 6 A / B GH 10 A / B / C TD 61 F / G TD 63 E TD 71 F TD 73 TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E TD 120 F TD 121 F / G TD 122 F TD 123 E THD 100 D / E THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K THD 120 K also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment	F10 F12 FE6 (USA) FE7 (USA) FL6 FL6 608–615 FL6 616–619 FL7 FL10 FM10 / (BR) FS7 N12 (USA) NL10 (AUS) / (BR) / (S) NL12 (AUS) / (BR) / (S) B6 / BLE B7 / F / R (BR) B10B / BLE / L B10M / M (BR) / R (BR) B12 / (BR) B58 (BR) OLYMPIAN MK II SUPER OLYMPIAN	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0106 9818 0109 9818 0110 9818 0111 9818 0113 9818 0115 9818 0117 9818 0118 9818 0123
					
470234 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 940359	9818 5000	bushing ø20 x ø16 x 17 mm Lagerbuchse ø20 x ø16 x 17 mm	D 10 A TD 60 A / B TD 70 TD 100 A / B / C / F / G TD 101 F / G TD 102 F TD 103 E TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment	F6 (USA) F7 F10 F12 FL10 N7 N10 / (USA) N12 (USA) NL10 (AUS) / (BR) / (S) OLYMPIAN MK II	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0106 A 9818 0107 9818 0108 9818 0114 9818 0116 9818 0119 9818 0121 9818 0122
					

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3978693 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 420048	9818 5006	bearing sleeve ø64 mm Lagerhülse ø64 mm	D 6 A / B D 7 A / B G 6 A / B TD 60 A / B TD 61 F / G TD 63 E TD 70 TD 71 F TD 73 E	F6 (USA) F7 FE6 (USA) FE7 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FS7 N7 B6 / BLE B7F / L B7R / (BR)	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0110 9818 0113 9818 0114 9818 0115 9818 0119 9818 0121
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

422313	9818 5002	bearing sleeve ø92 mm Lagerhülse ø92 mm	D 10 A / B D 12 D DH 10 A GH 10 A / B / C TD 100 A / B / C / F / G TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F / G TD 122 F TD 123 E THD 100 D / E THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K THD 120 K	F10 F12 FL10 FM10 / (BR) N10 / (USA) N12 (USA) NL10 (AUS) / (BR) / (S) NL12 (AUS) / (BR) / (S) B10B / BLE / L / M B10M (BR) B10R (BR) B12 / (BR) B58 (BR) OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0106 9818 0106 A 9818 0107 9818 0108 9818 0109 9818 0111 9818 0116 9818 0117 9818 0118 9818 0122 9818 0123
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

1677295	9818 5010	bearing sleeve ø70 mm Lagerhülse ø70 mm	D 12 A / B / C	FH12 / (J) FL12 NH12 B12	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0105
					

8170454	9818 5007	bearing sleeve ø70 mm Lagerhülse ø70 mm	D 12 A / B / C / D TD 122 F	FH FH12 / (BR) FM FM12 / (BR) NH12 / (BR) B12 B12R VHD VHD12 VN VN12	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0104 9818 0120
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Construction Equipment		

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3986427 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 191171	9818 0500	location pin Führungsstift	D 6 A / B D 7 A / B D 10 A / B D 12 D DH 10 A G 6 A / B GH 10 A / B / C TD 60 A / B TD 61 F / G TD 63 E TD 70 TD 71 F TD 73 E TD 100 A / B / C / F / G TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F / G TD 122 F TD 123 E THD 100 D / E THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K THD 120 K	F6 (USA) F7 F10 F12 FE6 (USA) FE7 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FL10 FM10 / (BR) FS7 N7 N10 / (USA) N12 (USA) NL10 (AUS) / (BR) / (S) NL12 (AUS) / (BR) / (S) B6 / BLE B7F / L / R / R (BR) B10B / BLE / L / M B10M (BR) / R (BR) B12 / (BR) B58 (BR) OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0106 9818 0106 A 9818 0107 9818 0108 9818 0109 9818 0110 9818 0111 9818 0113 9818 0114 9818 0115 9818 0116 9818 0117 9818 0118 9818 0119 9818 0121 9818 0122 9818 0123
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

422047
= 425075

9818 0802

idler gear
Vorgelegerad

replace old no.:
ersetzen alte Nr.:

8121717



D 10 A / B D 12 D DH 10 A GH 10 A / B / C TD 100 A / B / C / F / G TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F / G TD 122 F TD 123 E THD 100 D / E THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K THD 120 K	F10 F12 FL10 FM10 / (BR) N10 / (USA) N12 (USA) NL10 (AUS) / (BR) / (S) NL12 (AUS) / (BR) / (S) B10B / BLE / L / M B10M (BR) B10R (BR) B12 / (BR) B58 (BR) OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0106 9818 0106 A 9818 0107 9818 0108 9818 0109 9818 0111 9818 0116 9818 0117 9818 0118 9818 0122 9818 0123
also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

422314

9818 5004

sleeve bearing
Gleitbuchse



to fit idler gears:
 passend für
 Vorgelegeräder:

 nos. / Nrn.:

 422047 (9818 0802)
 425075 (9818 0802)

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
471942	9818 0806	idler gear Vorgelegerad	D 6 A / B D 7 A / B G 6 A / B TD 61 F / G TD 63 E TD 71 F TD 73 E	FE6 (USA) FE7 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FS7 B6 / BLE B7F / L B7R / (BR)	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0110 9818 0113 9818 0115
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

421046	9818 0808	idler gear Vorgelegerad	TD 60 A / B TD 70	F6 (USA) F7 N7	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0114 9818 0119 9818 0121
			Volvo Penta: AQD 70 B / BL / CL / D D 70 B / BK / B PP / CHC / CRC MD 70 B / BK / C TAMD 60 A / B / C TAMD 70 B / C / D / E TD 60 A / B / D / DG / DPP TD 70 B / CHC / CRC / G / GG / GPP THAMD 70 B / C TID 60 D / DG TID 70 G / GG / GPP TMD 70 B / C Volvo Construction Equipment: TD 60 B TD 70 H TD 71 GA		
			860 861 4400 4500 5350B / 4x4 / 6x4		

471188 = 471585	9818 5014	sleeve bearing Gleitbuchse	to fit idler gears: passend für Vorgelegeräder: nos. / Nrn.: 421046 (9818 0808) 471942 (9818 0806)		
					

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
8193734	9818 0800	idler gear Vorgelegerad	D 12 A / B / C	FH12 / (J) FL12 NH12 B12	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0105
					
8170265	9818 0811	idler gear Vorgelegerad	D 12 A / B / C / D TD 122 F	FH FH12 / (BR) FM FM12 / (BR) NH12 / (BR) B12 B12R VHD VHD12 VN VN12	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0104 9818 0120
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Construction Equipment		
—	9818 5011	sleeve bearing Gleitbuchse			to fit idler gears: passend für Vorgelegeräder: nos. / Nrn.: 8170265 (9818 0811) 8193734 (9818 0800)
					
1543450	9818 0813	idler gear Vorgelegerad	D 16 A / B TD 162 F TD 163 E	F16 FH16 / (J)	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0112
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

Oil pump
ÖlpumpeGroup 22
Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
424917	9818 0815	drive gear Antriebsrad	DH 10 A GH 10 A / B / C THD 100 D / E THD 101 G / K THD 102 K THD 103 K THD 104 K THD 120 K	B10B / BLE B10M / (BR) B58 (BR)	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0117 9818 0118
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta		
425027	9818 0805	drive gear Antriebsrad	TD 100 A / B / C / F / G TD 101 F / G TD 102 F TD 103 E TD 120 C / D / E / F / G TD 121 F	F10 F12 FL10 N10 / (USA) N12 NL10 (AUS) / (BR) / (S) OLYMPIAN MK II	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0106 A 9818 0107 9818 0108 9818 0116 9818 0122
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
425276	9818 0810	drive gear Antriebsrad	DH 10 A GH 10 A / B / C THD 101 G / K THD 103 K THD 103 K THD 104 K	B10B / BLE / L B10M CH 20000 – 99999 B10M (BR) CH 310032 – 1979 –	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0111
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta		
469177	9818 0809	drive gear Antriebsrad	TD 60 A / B TD 70	F6 (USA) F7 N7	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0114 9818 0119 9818 0121
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
470356	9818 0803	drive gear Antriebsrad		F12 N10 (USA)	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0123
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Oil pump
Ölpumpe**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
471941	9818 0807	drive gear Antriebsrad	D 6 A / B D 7 A / B G 6 A / B TD 61 F / G TD 63 E TD 71 F TD 73 E	FE6 (USA) FE7 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FS7 B6 / BLE B7 / F / L B7R / (BR)	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0110 9818 0113 9818 0115
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
478232 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 8121718	9818 0804	drive gear Antriebsrad	D 10 A / B D 12 D TD 101 F / G TD 102 F / K TD 103 E TD 120 F TD 121 F / G TD 122 F TD 123 E	F10 F12 FL10 FM10 / (BR) N10 (USA) N12 (USA) NL10 (AUS) / (BR) / (S) NL12 (AUS) / (BR) / (S) B10R (BR) B12 / (BR) OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0106 9818 0109
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
1556097	9818 0814	drive gear Antriebsrad	D 16 A / B TD 162 F TD 163 E	F16 FH16 / (J)	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0112
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
8170264	9818 0812	drive gear Antriebsrad	D 12 A / B / C / D TD 122 F	FH FH12 / (BR) FM FM12 / (BR) NH12 / (BR) B12 / R VHD VHD12 VN VN12	to fit oil pumps: passend für Ölpumpen: nos. / Nrn.: 9818 0104 9818 0120
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Construction Equipment		
8193736	9818 0801	drive gear Antriebsrad	D 12 A / B / C	FH12 / (J) FL12 NH12 B12	to fit oil pump: passend für Ölpumpe: no. / Nr.: 9818 0105
					

Lubrication Schmieranlage

Group 22 Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
421123	9818 1500	relief valve Überdruckventil	TD 60 A / B / C TD 70 B TD 100 A TD 120 A	F6 F10 F12 N7 N10 / (USA) B6	
			Volvo Penta: AQD 70 B / BL / CL D 70 B / BK / B PP / CHC / CRC D 100 A / AK / B / BHC / BRC MD 70 B / BK / C MD 100 A / B / BK TAMD 60 A / B / C TAMD 70 B / C TD 60 A / B / D / DG / DPP TD 70 B / CHC / CRC TD 100 A / AG / AHC / AK / ARC THAMD 70 B / C TID 60 D / DG TMD 70 B / C TMD 100 A / AK		
949721	9818 4503	O-ring O-Ring	TD 60 B TD 70 H TD 100 A	860 861 4400 4500 4600	
			Volvo Construction Equipment: TD 60 B TD 70 H TD 100 A		
422836	9818 1501	relief valve Überdruckventil	D 10 B DH 10 A GH 10 A / B / C TD 101 G / K TD 102 F TD 103 E TH 102 K TH 103 K TH 104 K	F10 FM10 / (BR) NL10 (AUS) / (S) B10B / BLE / L / M B10M (BR) / R (BR) OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN	
			Volvo Penta: DH 10 A TAD 1030 G / GE / P / V / VE TAD 1031 GE TAD 1032 GE TAMD 102 A / D TAMD 103 A TD 100 G TD 1010 G TD 1030 ME / VE THD 102 KD THD 103 KB TMD 102 A TWD 1010 G TWD 1030 ME TWD 1031 VE		
949656	9818 4500	O-ring O-Ring	TD 102 GC / KCE TD 103 KBE / KCE	A30C L150 / C	
			Volvo Construction Equipment: TD 102 GC / KCE TD 103 KBE / KCE		
949657	9818 4501	O-ring O-Ring	TD 102 GC / KCE TD 103 KBE / KCE	A30C L150 / C	
			Volvo Construction Equipment: TD 102 GC / KCE TD 103 KBE / KCE		
471707	9818 1502	relief valve stronger spring Überdruckventil stärkere Feder	D 6 A D 10 A / B D 12 A / B / C / D TD 63 E TD 102 F / K TD 103 E TD 122 F TD 123 E	F10 / F12 FH / (4) / 12 / 12 (BR) FL6 FM / 10 / 10 (BR) FM12 / (BR) NH12 / (BR) NL10 (AUS) / (S) B6 / BLE B10R (BR) B12 / (BR) B12B / M / R B13R OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN CMH / CMM PREVH / PREVX	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Lubrication
Schmieranlage**
**Group 22
Gruppe 22**

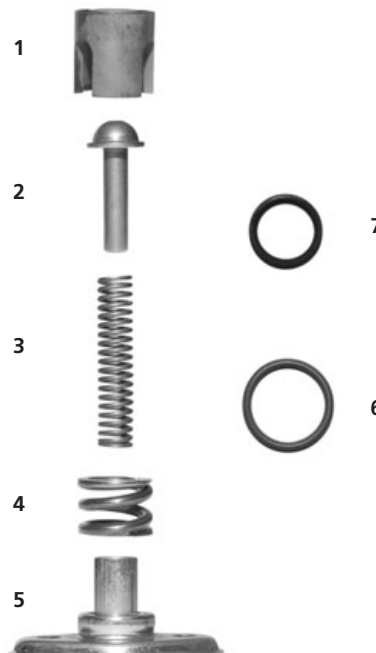
Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21068158 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 471706	9818 1503	relief valve weaker spring Überdruckventil schwächere Feder	D 12 C TD 60 A / B TD 61 TD 63 TD 71 F TD 100 A / G TD 101 G / F	F10 FE6 (USA) FE7 (USA) FH / 12 / 12 (BR) FL6 / 608-615 / 616-619 FL7 / FL10 FM9 FM / 12 / 12 (BR) FS7 N10 NH12 / (BR) NL10 (AUS) / (S) B12 / (BR) / B / M / R OLYMPIAN	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
471812	9818 1510	reducing valve Reduzierventil	D 6 A TD 61 TD 63	FL6 FL6 608-615 FL6 616-619	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
3826265	9818 1509	reducing valve Reduzierventil	D 7 A / B / C D 9 A / B DH 12 D	FM FM9 B7L / R / R (BR) B9L / S / TL / R B12B	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
469846	9818 4600	o-ring O-Ring			
					
949658	9818 4502	o-ring O-Ring			
					

for valves above
für obige Ventile

Lubrication Schmieranlage

Group 22 Gruppe 22

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
—	9818 1504	overflow valve Überströmventil	TD 100 G TD 101 G / F	F10 F12 N10 B10B / BLE / L / M (BR) B58 (BR)	
			Volvo Penta: AQD 70 D DH 10 A MD 120 A / AK TAD 120 AHC / BHC / CHC TAD 121 CHC TAMD 70 D / E TAMD 102 A TAMD 120 AK / B TD 70 G / G / GG / GPP TD 100 CHC / CRC / G / GG / GGP / HP / HPB TD 120 AHC / ARC / BHC / BRC / G / GG / HP / HPP TD 121 / CHC / CRC / G / GG / GGP THD 102 KB / KD TID 70 G / GPP / GG TID 120 FG / FPP / HPP TID 121 FG / K / KG / KGP / KP / LG / LGP / LP TMD 100 C TMD 120 A / AK / B		
consisting of: bestehend aus:			Volvo Construction Equipment: TD 100 A		
(01)	469468	9818 3403	seat Ventilsitz		
(02)	471085	9818 3404	valve Ventil		
(03)	469332	9818 9203	spring ø 1.5 mm Feder ø 1,5 mm		
(04)	470291	9818 9204	spring ø 3.8 mm Feder ø 3,8 mm		
(05)	469465	9818 3501	cover Deckel		
(06)	949658	9818 4502	o-ring O-Ring		
(07)	469846	9818 4600	sealing ring Dichtring	4600	

424920

9818 1507

reducing valve
Reduzierventil

DH 10 A
THD 102 KD
THD 103 K
THD 104 K

B10B / BLE / L
B10M / (BR)

Volvo Penta:

DH 10 A
THD 102 KD

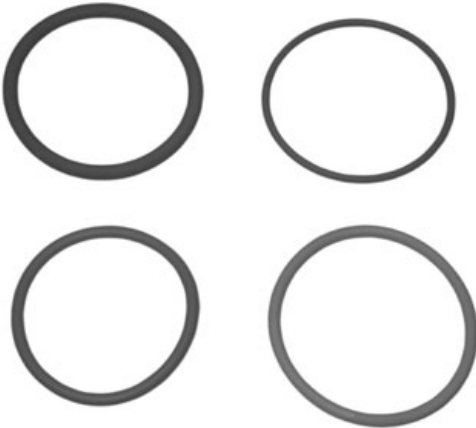


It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

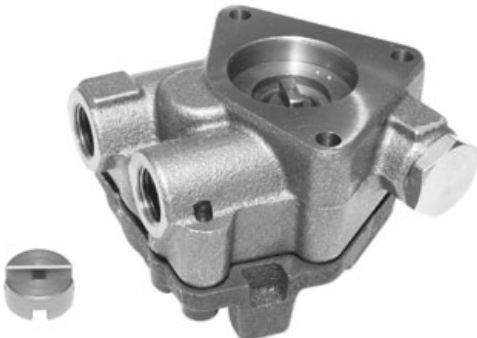
**Lubricating and oil system
Schmier- und Ölanlage**
**Group 22
Gruppe 22**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
471588	9818 3400	pipe connection Rohranschluss	D 6 A D 7 A TD 71 F TD 73	F6 (USA) F7 (USA) FE6 (USA) FE7 (USA) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FM7 FS7 B6 / BLE B7 / F / L B7R / (BR)	
					
980786	9818 3402	ferrule Schneidring			
					
also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment					

**Fuel system
Kraftstoffanlage**
**Group 23
Gruppe 23**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
276948	9858 0701	o-ring kit O-Ringsatz		FH FH (4) FH12 / (BR) / (J) FH16 FL12 FM FM9 FM12 / (BR) NH12 / (BR) B9L / S / TL / R B11R B12 / B / M B12 (BR) B13R PREVH PREVX	
					
also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment					

Fuel pump
Kraftstoffpumpe
Group 23
Gruppe 23

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
20997341 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 85103778 (85013002)	7809 0100	fuel pump Kraftstoffpumpe	D 9 A / B	FM9 B9L / S / TL / R	
			Volvo Penta: D 9 A D 13 B D 16 C TAD 940 GE / VE TAD 941 GE / VE TAD 942 VE TAD 943 VE TAD 950 VE TAD 951 VE TAD 952 VE TAD 1340 VE TAD 1341 GE / VE TAD 1342 GE / VE TAD 1343 GE / VE TAD 1344 GE / VE TAD 1345 GE / VE TAD 1350 GE TAD 1351 GE TAD 1352 GE TAD 1353 GE TAD 1360 VE TAD 1361 VE TAD 1362 VE TAD 1363 VE TAD 1364 VE TAD 1365 VE TAD 1640 GE / VE TAD 1641 GE / VE TAD 1642 GE / VE TAD 1650 GE / VE TAD 1651 GE TAD 1660 VE TAD 1662 VE TWD 1643 GE / VE TWD 1663 GE TWG 1663 GE		
85103779	9809 4000	companion flange Antriebsgelenk			
					
85103703	9809 4501	o-ring ø30 x 2 mm O-Ring ø30 x 2 mm			
					

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Fuel pump
Kraftstoffpumpe**
**Group 23
Gruppe 23**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21683947 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 21231294 21086600	9809 0101	fuel pump with o-ring Kraftstoffpumpe mit O-Ring	D 5 F D 7 E	FE FL B5LH B5RH B6R B7R	
			Volvo Penta: TAD 550 GE TAD 551 GE TAD 560 VE TAD 561 VE TAD 734 GE TAD 750 GE TAD 751 GE TAD 752 GE TAD 753 GE TAD 754 GE TAD 761 VE TAD 763 VE TAD 764 VE TAD 765 VE Volvo Construction Equipment: D 8 H		
20834438	9820 4527	o-ring ø55 x 2.5 mm O-Ring ø55 x 2,5 mm			
				EC250D EC300D L110G L120G PL3005D	
21539993 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20769469 20440372 3092459 3165985	9809 0102	fuel pump Kraftstoffpumpe	D 12 A / B	FH12 / (BR) / (J) FL12 FM12 / (BR) NH12 / (BR) B12	
					

Fuel pump Kraftstoffpumpe

Group 23 Gruppe 23

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21067551 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20752310 20749646 20440371 20411997 3092460	9809 0100	fuel pump Kraftstoffpumpe	D 12 C / D TD 122 F	FH FH12 / (BR) / (J) FL12 FM FM12 / (BR) NH12 / (BR) B12 / (BR)	
					
3964833	9809 8000	gasket Dichtung	Volvo Penta: D 12 D TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1240 GE TAD 1241 GE / VE TAD 1242 GE / VE TAD 1250 VE TAD 1251 VE TAD 1252 VE TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TID 61 AG / AGP TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1240 VE		
					
20768698 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20441875	9858 0900	repair kit valve Reparatursatz Ventil	Volvo Construction Equipment: D 12 C / D	A35D A35E A40D EC330B EC330C EC360B EC360C EC460B EC460C L150E L150F L180E L180F L220E L220F PL4608 PL4611 T450D	
					
85102444	2058 0700	repair kit valve Reparatursatz Ventil			
					
85104373	9858 0902	repair kit fuel pump Reparatursatz Kraftstoffpumpe			
					

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
465242 = 420262 replace old no.: ersetzen alte Nr.: (5001503)	9820 0117	water pump Wasserpumpe	D 60 TD 60 A / B / C Volvo Penta: TAMD 60 A / B	F6 F84 F85 N84 B6	
					
1699783 = 465542 replace old no.: ersetzen alte Nr.: (8112517)	9820 0118	water pump Wasserpumpe	TD 60 A / B Volvo Penta: 2003 T / TB D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F TAMD 60 B / C TAMD 61 A TAMD 62 A TAMD 63 L / P	F6 F84 F85 N84 B6	
					
1699784 = 3803202 = 466833 replace old nos.: ersetzen alte Nrn.: 8112518 1698614 466756 421275 (5001738)	9820 0119	water pump Wasserpumpe	TD 70 A / B / D / E / F / G Volvo Penta: D 70 B / CHC / CRC MD 7 B TAD 520 GE / TAD 720 VE / TAD 721 VE TAD 730 G / P / V TD 70 B / CHC / CRC / G / GG / GPP TD 710 G TD 71 A / ACE / AW / FSQ TD 73 ES / TD 520 GE / TD 610 G TD 720 GE / TD 730VE TID 61 AG / AGP / TID 70 G / GG / GPP TID 71 A TWD 610 G / TWD 710 G / TWD 730 ME TWD 731 VE / TWD 740 GE / VE Volvo Construction Equipment: TD 70 G TD 71 GA	F87 FB86 N86 N87 B57	
					

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

276806

9858 2001

repair kit
water pump
with bearingsReparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern

D 50
D 60
D 70 / B / C
TD 50
TD 60
TD 70 B / C / F / G / H
TID 70 G

F6
F7
F84
F85
F86
F87
FB86
N7
N84
N86
NB86
B6
B54
B57
BB57

to fit water pumps:
passend für
Wasserpumpen:

nos. / Nrn.:

420262 (9820 0117)
421275 (9820 0119)
465242 (9820 0117)
465542 (9820 0118)
466088
466756 (9820 0119)
466833 (9820 0119)
1698614 (9820 0119)
1699783 (9820 0118)
1699784 (9820 0119)
5001503 (9820 0117)
8112517 (9820 0118)
8112518 (9820 0119)

275607



Volvo Penta:

D 70 B / CHC / CRC
TD 70 B / CHC / CRC / G / GG / GPP
TID 70 G / GG

276854

9858 2003

repair kit
water pump
with bearingsReparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern

TD 100 A
TD 120

F89
N89
G89

to fit water pump:
passend für
Wasserpumpe:

no. / Nr.:

423333

275613



Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
875653 = 4774718 replace old no.: ersetzen alte Nr.: (38003209)	9820 0131	water pump Wasserpumpe 	Volvo Penta: TAD 520 GE TAD 620 VE TAD 730 G TD 60 A / B / D / DG / DPP TD 61 A / ACE / AW TD 520 GE TD 610 G / M / V TD 630 ME / VE TD 640 VE TD 710 G TD 720 GE TID 60 D / DG TID 61 AG / AGP TWD 610 G / V TWD 630 ME / VE TWD 710 G TWD 740 GE		
6630830 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 6630335 875654	9858 2034	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe 	Volvo Construction Equipment: TD 60 B	860 861 4400	
4771446	9820 0132	water pump Wasserpumpe 	Volvo Construction Equipment: TD 70 H / G	4500	
6630846	9858 2035	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe 			

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

11701087
replace old no.:
ersetzen alte Nr.:
6630337

9858 2015

repair kit
water pump
Reparatursatz
Wasserpumpe

Volvo Penta:

TD 30 A
TD 31 A
TD 40 A
TD 45 B

to fit water pump:
passend für
Wasserpumpe:

no. / Nr.:

787767
4804424



Volvo Construction Equipment:

D 45 / B
TD 42
TD 45 / B / KBE / KCE

616B
646
4200B
4300
4300B
6300
EL70
L50
L70

11701095

9858 2014

repair kit
water pump
Reparatursatz
Wasserpumpe

replace old no.:
ersetzen alte Nr.:
754569

Volvo Penta:

D 42 A
D 45 BPP
TD 30 A
TD 31 ACE
TD 40 A
TD 45 B

to fit water pumps:
passend für
Wasserpumpen:

nos. / Nrn.:

787186
787284



Water pump
Wasserpumpe

Group 26
Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
1699785 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1698617 1698615 1545246 467906 422312 (8112519) (3803205)	9820 0108	water pump with gaskets Wasserpumpe mit Dichtungen	TD 100 A / B / G TD 101 F / G Volvo Penta: D 100 A / AK / B TAMD 102 A / D TD 100 A / AG / AK TMD 102 A Volvo Construction Equipment: TD 100 A / G	F10 1976 – 1983 4600	
1699788 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1698618 1545248 467907 (8112521)	9820 0102	water pump with gaskets Wasserpumpe mit Dichtungen	TD 100 A TD 101 F / G TD 102 F	N10 CH 600 803 – 621 251	
1699789 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1698619 1545427 467915 (8112522)	9820 0100	water pump with gaskets Wasserpumpe mit Dichtungen	TD 100 A / C TD 101 F / G TD 102 F	N10 CH 600 803 – 621 251 N10 (USA) NL10 (AUS) CH 271 817 – NL10 (S)	

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

276800

9858 2012

repair kit
water pump
with bearings
24 parts

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

876435
275986
275618

Reparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern
24-teilig



TD 100 A / B / C / G

F10

to fit water pumps:
passend für
Wasserpumpen:

TD 101 F / G

N10 / (USA)

TD 102 F

NL10 (AUS)

nos. / Nrn.:

TD 103

NL10 (S)

422312 (9820 0108)
467906 (9820 0108)
467907 (9820 0102)
467915 (9820 0100)
1545246 (9820 0108)
1545248 (9820 0102)
1545427 (9820 0100)
1698615 (9820 0108)
1698617 (9820 0108)
1698618 (9820 0102)
1698619 (9820 0100)
1699785 (9820 0108)
1699788 (9820 0102)
1699789 (9820 0100)
3803205 (9820 0108)
8112519 (9820 0108)
8112521 (9820 0102)
8112522 (9820 0100)

Volvo Penta:

D 100 A / AK / B

TAMD 102 A / D

TD 100 A / AG / AK

TMD 102 A

Volvo Construction Equipment:

TD 100 A / G

4600

275608

9858 2007

repair kit
water pump
with bearings
17 parts
(with ball bearing
6206C3 and
6202RS)

Reparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern
17-teilig
(mit Kugellager
6206C3 und
6202RS)



Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
866584 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 875647 422311	9820 0137	water pump without pulley with gaskets Wasserpumpe ohne Riemen- scheibe mit Dichtungen	Volvo Penta: 2003 T / TB D 100 BHC / BRC D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F MD 100 A / B / BK TAD 121 CHC TAMD 102 A / D TAMD 103 A TD 100 AHC / ARC / CHC / CRC TD 121 CHC / CRC TMD 100 A / AK / C TMD 102 A		
875386	9858 2039	repair kit water pump with bearings Reparatursatz Wasserpumpe mit Kugellagern			

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

866583

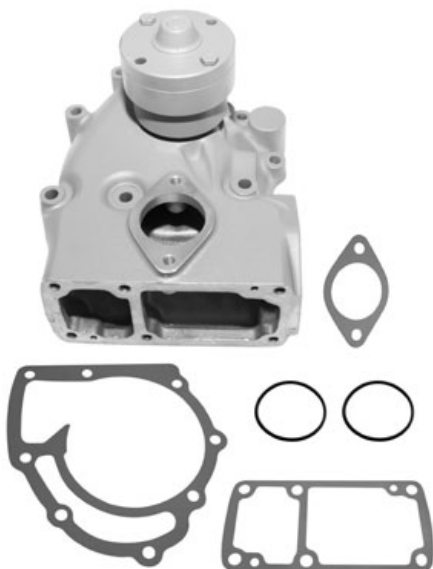
9820 0138

water pump
with gaskets
Wasserpumpe
mit Dichtungen

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

844379

(3803208)



Volvo Penta:

D 100 A / AK / B

DH 10 A

TAD 520 GE

TAD 730 G

TAD 1030 G / GE / V / VE

TAD 1031 GE

TAD 1032 GE

TD 100 A / AG / AK / G / GG / GGP / GP / HP / HPB

TD 520 GE

TD 610 G

TD 710 G

TD 720 GE

TD 1010 G

TD 1030 ME / VE

THD 102 KB / KD

TID 61 AG / AGP

TWD 610 G

TWD 710 G

TWD 740 GE

TWD 1010 G

TWD 1030 ME / V / VE

TWD 1031 VE

875661

9858 2040

repair kit
water pump
with bearings
without bearing
bushing and
without cover

Reparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern
ohne Lagerhülse
und ohne Deckel



Volvo Construction Equipment:

TD 101 GE

EC420

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
421082	9820 0505	shaft Welle	TD 101 G TD 102 F Volvo Penta: TAMD 102 A / D TAMD 103 A TAMD 121 C / D TAMD 122 A / C / D / P TMD 100 C TMD 102 A TMD 121 C TMD 122 A	N10 (USA) NL10 (AUS)	
					
8121826	9820 0717	impeller Flügelrad	D 10 A TD 102 F / K TD 103 E Volvo Penta: TAD 1230 G TAD 1231 GE TAD 1232 GE TAMD 121 C / D TAMD 122 A / C / D / P TD 1210 G TMD 121 C TMD 122 A TWD 1210 G TWD 1211 G TWD 1230 ME Volvo Construction Equipment: TD 101 G TD 102 GB / GC / KCE / KF / KFE / KH TD 121 G TD 122 GA / KHE	F10 F12 N12 B12 OLYMPIAN 4600B A30 A35 L150 / C L160 L180 / C	
					
876728	9858 2013	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe	Volvo Penta: 2003 T / TB D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F MD 120 A TAD 120 A / B / C TAD 121 C TAMD 120 A / B TAMD 121 C / D TAMD 122 A / C / D / P TD 100 C TD 120 A TD 121 C TMD 120 A / B TMD 121 C TMD 122 A		to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 866585 875648
					

Group 26
Gruppe 26

Water pump
Wasserpumpe

Group 26
Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
85107763	9858 2027	repair kit water pump with bearings impeller 12 blades Reparatursatz Wasserpumpe mit Kugellagern Flügelrad 12 Flügel	D 6 A D 7 A / B TD 61 TD 63 TD 71 TD 73	FE6 (USA) FL6 FL6 608–615 FL6 616–619 FL7 FM7 FS7 B6 / BLE B7L B7R / (BR)	to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 420759 (9820 0115) 465884 (9820 0115) 471500 (9820 0115) 477397 (9820 0115) 477770 (9820 0115) 1675750 (9820 0115) 3183908 (9820 0115) 3183909 (9820 0115) 8112185 (9820 0115) 8113522 (9820 0115) 8113523 (9820 0115) 8192050 (9820 0115) 20575653 (9820 0115) 85000387 (9820 0115)
			Volvo Penta: TAD 730 G / P / V TAD 740 GE TAD 741 GE TAMD 61 A TAMD 62 A TAMD 71 A / B TAMD 72 A / P / WJ TAMD 73 P / WJ TAMD 74 A / C / L / P TD 61 A / ACE / AG / AGP / AP / APB / AW TD 71 A / ACE / AW TD 610 G / M / V TD 630 M / VE TD 640 VE TD 710 G TD 730 ME / VE TID 61 AG / AGP TID 71 A TWD 610 G / P / V TWD 630 ME / VE TWD 710 G / P / V TWD 730 ME TWD 731 ME / VE TWD 740 GE / VE also used for: / auch verwendet für: Volvo Construction Equipment		
276943	9858 2028	repair kit water pump with bearings impeller 7 blades Reparatursatz Wasserpumpe mit Kugellagern Flügelrad 7 Flügel	D 7 C	FE7 (USA) B7L B7R	to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 420759 (9820 0115) 465884 (9820 0115) 471500 (9820 0115) 477397 (9820 0115) 477770 (9820 0115) 1675750 (9820 0115) 3183908 (9820 0115) 3183909 (9820 0115) 8112185 (9820 0115) 8113522 (9820 0115) 8113523 (9820 0115) 8192050 (9820 0115) 20575653 (9820 0115) 85000387 (9820 0115)
			Volvo Penta: TAD 730 G TAD 740 GE TAD 741 GE TD 610 G TD 710 G TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE Volvo Construction Equipment: TD 61 GB / GD / GE / KBE TD 63 KBE / KDE / KGE / KHE / KIE EC200 EC230B EW200 EW230B L70B / C / D L90B / C / D		

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
20834409 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20997647 (85003894) (3801244)	9820 0139	water pump with gasket, pipe and o-rings Wasserpumpe mit Dichtung, Rohr und O-Ringen	D 5 F D 7 E	FE FL B5LH B5RH B6R B7R	
			Volvo Penta: TAD 530 GE TAD 531 GE TAD 532 GE TAD 551 GE TAD 560 VE TAD 561 VE TAD 720 GE TAD 730 GE TAD 731 GE TAD 732 GE TAD 733 GE TAD 734 GE TAD 750 GE TAD 751 GE TAD 752 GE TAD 753 GE TAD 754 GE TAD 761 VE TAD 762 VE TAD 763 VE TAD 764 VE TAD 765 VE TD 520 GE TD 720 GE		
20799129	9820 4524	o-ring ø 53 x 5 mm O-Ring ø 53 x 5 mm			
					
20799131	9820 4525	o-ring ø 64.5 x 5 mm O-Ring ø 64,5 x 5 mm			
					
21364517 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 20799907	9820 4702	pipe rubber-metal Schlauch Gummi-Metall			
					

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Water pump
Wasserpumpe

Group 26
Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21727935	9820 0144	water pump Wasserpumpe	D 7 D / E	B6R	
replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.:					
21727941 21404504 20726083			Volvo Penta: TAD 520 VE TAD 720 VE TAD 721 VE TAD 722 VE		
			Volvo Construction Equipment:		
			D 5 D	AGB325	
			D 7 D / E	AGB7820	
				AGB7820B	
				AGB8820	
				AGB8820B	
				G710B	
				G720B	
				G726B	
				G730B	
				G930	
				G940	
				G946	
				G960	
				L40B	
				L45B	
				L45F	
				L50F	
				L110E	
				L110F	
	L120E				
	L120F				

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3161436 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 3803930 3803844 3801484 (85000062)	9820 0121	water pump (pulley ø140 mm) Wasserpumpe (Riemenscheibe ø140 mm)	D 9 A / B	FM FM9	
			Volvo Penta: D 9 A TAD 940 GE / VE TAD 941 GE / VE TAD 942 VE TAD 943 VE TAD 950 VE TAD 951 VE TAD 952 VE		
			Volvo Construction Equipment:		
20464403	9820 0143	water pump complete Wasserpumpe komplett	D 9 A / B	A25D / 4x4 A25E A30D A30E FB2800C FBR2800C G970 G976 G990 L150E	
					
20431584	9820 0209	housing for water pump 9820 0121 Gehäuse für Wasserpumpe 9820 0121			
					

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Water pump
Wasserpumpe**

**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21076088 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20411880 (85000214)	9820 0125	water pump (pulley Ø 168 mm) Wasserpumpe (Riemenscheibe Ø 168 mm)	D 9 A / B	B9L / R / S / TL	
					
20857085 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20486434 (85000683)	9820 0141	water pump complete Wasserpumpe komplett			
					

Water pump
WasserpumpeGroup 26
Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

—	9858 2037	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe			to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 3161436 (9820 0121) 3801484 (9820 0121) 3803844 (9820 0121) 3803930 (9820 0121) 20411880 (9820 0125) 20464403 (9820 0143) 20486434 (9820 0141) 20857085 (9820 0141) 21076088 (9820 0125) 85000062 (9820 0121) 85000214 (9820 0125) 85000683 (9820 0141)
---	-----------	--	--	--	---

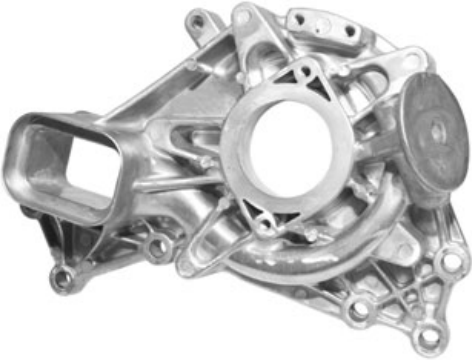
consisting of:
bestehend aus:

(01)	8148189	9820 0530	shaft with bearings Lagerwelle
(02)	8131801	9820 0721	impeller ø 130 mm material: PPS GF40 Flügelrad ø 130 mm Material: PPS GF40
(03)	1676432	9820 1900	slide ring seal Gleitringdichtung
(04)	8131097	9820 4615	rubber gasket Gummi-Formdichtung
(05)	20464402	9820 3001	plug Verschlussstopfen

3161498	9820 1421	pulley ø 140 mm Riemenscheibe ø 140 mm			to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 3161436 (9820 0121) 3801484 (9820 0121) 3803844 (9820 0121) 3803930 (9820 0121) 20464403 (9820 0143) 85000062 (9820 0121)
---------	-----------	---	--	--	---

20411832	9820 1425	pulley ø 168 mm Riemenscheibe ø 168 mm			to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 20411880 (9820 0125) 20486434 (9820 0141) 20857085 (9820 0141) 21076088 (9820 0125) 85000214 (9820 0125) 85000683 (9820 0141)
----------	-----------	---	--	--	---

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
20538820	9820 0142	water pump complete Wasserpumpe komplett	D 11 A / B / C D 13 A / B / C / F / H	FH FM PREVH PREVX	
			Volvo Penta: D 13 B		
			Volvo Construction Equipment: D 11 F / H D 13 H	A25F EC340D EC380D EC480D L150G L180G L220G L250G	
20505543 (85003269)	9820 0207	housing for water pump 9820 0124 Gehäuse für Wasserpumpe 9820 0124			
					

Water pump
Wasserpumpe

Group 26
Gruppe 26

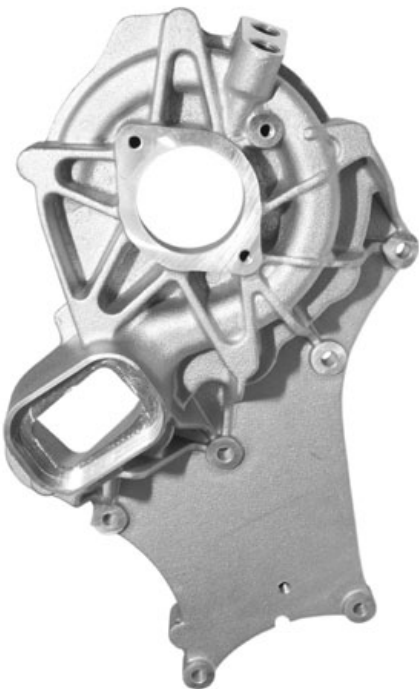
Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

20761306 9820 0140 water pump
complete
Wasserpumpe
komplett



D 9 A / B	B9L / R / S / TL
-----------	------------------

20825534 9820 0208 housing
for water pumps
9820 0124
9820 0125
replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:
20397805 Gehäuse
für Wasserpumpen
9820 0124
9820 0125



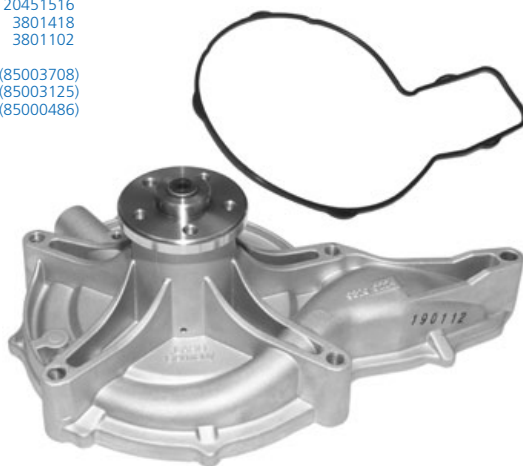
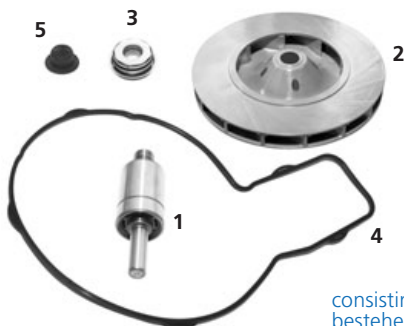
D 9 A / B	B9L / R / S / TL
-----------	------------------

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21468471 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21228793 21221878 20744939 20538845 20451516 3801418 3801102 (85003708) (85003125) (85000486)	9820 0124	water pump with gasket Wasserpumpe mit Dichtung	D 9 A / B D 11 A / B / C D 13 A / B / C / F / H / K D 16 C / E / G	FH FH (4) FH16 FM B9L / S / TL / R B11R	
			Volvo Penta: D 13 B D 16 C TAD 1340 VE TAD 1341 GE / VE TAD 1342 GE / VE TAD 1343 GE / VE TAD 1344 GE / VE TAD 1345 GE / VE TAD 1351 GE TAD 1352 GE TAD 1353 GE TAD 1360 VE TAD 1361 VE TAD 1362 VE TAD 1640 GE / VE TAD 1641 GE / VE TAD 1642 GE / VE TAD 1643 GE / VE TAD 1650 GE / VE TAD 1651 GE TAD 1660 VE TAD 1661 VE TAD 1662 VE		
—	9858 2038	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe	TWD 1643 GE TWD 1663 GE TWG 1663 GE		
			consisting of: bestehend aus:		
(01) —	9820 0528	shaft with bearings Lagerwelle	Volvo Construction Equipment: D 11 F / H D 13 F / H D 16 E / F / H		
(02) —	9820 0724	impeller ø 130 mm material: PPS GF40 Flügelrad ø 130 mm Material: PPS GF40	A25F A30F A35F A40E A40F EC340D EC380D EC480D EC700B EC700C L150G L180G L220G L250G L350F		
(03) 21014261	1020 1901	slide ring seal Gleitringdichtung			
(04) 21415427	9820 4615	rubber gasket Gummi-Formdichtung			
(05) 20464402	9820 3001	plug Verschlussstopfen			
21617479 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20707160	9820 1423	pulley ø 148 mm, steel with 5 screws Riemenscheibe ø 148 mm, Stahl mit 5 Schrauben			
					

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

21969187 9820 0145 water pump
Wasserpumpe

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

21648712
20921951
20921947

D 11 C

FM



21969183 9820 0146 water pump
Wasserpumpe

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

21648708
21030340

(85013466)
(85013056)
(85000956)

D 13 C

FH

FM



Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
20431484	9820 0110	water pump with gaskets Wasserpumpe mit Dichtungen	D 10 A / B TD 101 TD 102 TD 103 TD 120 TD 121 TD 122 TD 123	F10 F12 FL10 FM10 / (BR) N10 N12 / (USA) NL10 / (AUS) / (BR) NL12	
replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.:					
8149937 3184802 1699790 1698620 1675945 1545261 479931 478845 478405 470232 468937 468250 422791					
(8113431) (8113157) (8112683) (8112523) (8112520) (8112219) (5002764) (5002225)					
			Volvo Penta:		
			DH 10 A TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1030 G / GE / P / V / VE TAD 1031 GE TAD 1032 GE TAD 1230 G / P / V TAD 1231 GE TAD 1232 GE TAD 1240 GE TAD 1241 GE TAD 1242 GE TD 100 A / G TD 121 G / GP TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TD 1010 G TD 1030 ME / VE TD 1210 G THD 102 KB / KD TID 61 AG / AGP TID 121 FG TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1010 G TWD 1030 ME / VE TWD 1031 VE TWD 1210 G / P / V TWD 1211 G / P / V TWD 1230 ME / VE TWD 1231 VE		
276936	9858 2025	repair kit water pump with bearings Reparatursatz Wasserpumpe mit Kugellagern			
replaces old no.: ersetzt alte Nr.:					
276814					
			Volvo Construction Equipment:		
			D 10 B TD 101 G TD 102 GB / GC / KBE / KF / KH TD 121 G / KG TD 122 GA / GH		4600B A25D / 4x4 A30 A30D A35 EC330B EC360B EC620 G740B G746B G780B L150 L150C L150E L160 L180 L180C

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

276801

9858 2029

repair kit
water pump
with bearings

Reparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern

TD 102 F

F10

to fit water pumps:
passend für
Wasserpumpen:

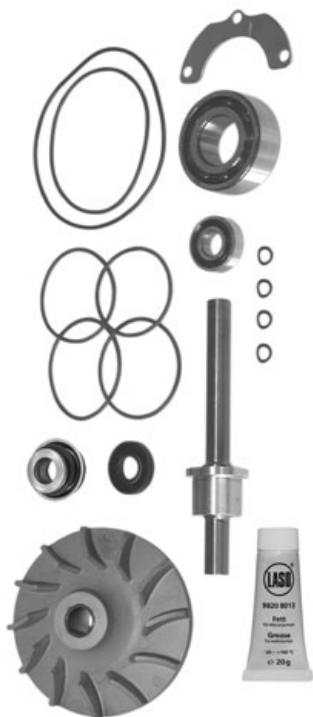
replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:

TD 103 E

nos. / Nrn.:

276329

478845 (9820 0110)
479931 (9820 0110)



276802

9858 2021

repair kit
water pump
with bearings

Reparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern

TD 101 G

F10

to fit water pumps:
passend für
Wasserpumpen:

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:

TD 102 F

F12

TD 103 E

FL12

nos. / Nrn.:

276623
275615
270791

9858 2005

TD 120 G

N12 / (USA)

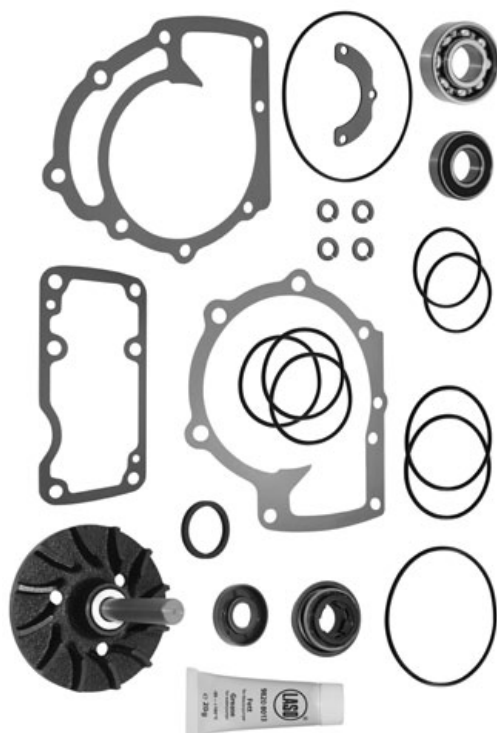
1699790 (9820 0110)
1698620 (9820 0110)
1545261 (9820 0110)
422791 (9820 0110)

TD 121 G / F

NL10 (BR)

TD 122 F

NL12 (BR)



Volvo Penta:

TAD 1230 G
TAD 1231 GE
TAD 1232 GE
TD 120 C / G / GG
TD 1210 G
TD 121 GP
TID 120 FG / FPP
TWD 1210 G / P
TWD 1211 G / P
TWD 1230 ME

Volvo Construction Equipment:

TD 101 G

4600B
A30
A35
L150
L150C
L160
L180
L180C

TD 102 GB / GC / KBE / KF / KH

TD 121 G / KG

TD 122 GA / GH

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
8149941 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 8148460 1547155 (8113117)	9820 0109	water pump Wasserpumpe	D 12 A	FH12 / (BR) / (J) FL10 FL12 NH12	manual gear box Schaltgetriebe except trucks with gear box retarder nicht für Fahrzeuge mit am Getriebe montierten Retarder
					
276121	9858 2026	repair kit water pump with bearings Reparatursatz Wasserpumpe mit Kugellagern			
					

Water pump
Wasserpumpe

Group 26
Gruppe 26

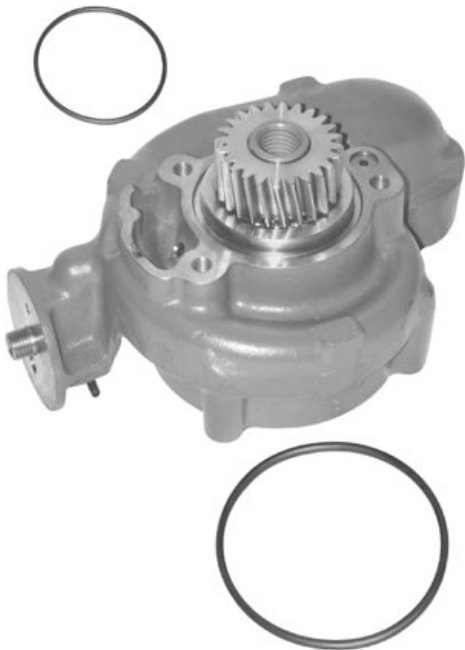
Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

8149882 9820 0116 water pump
Wasserpumpe

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

1676713

(8113155)
(8112889)



276852 9858 2030 repair kit
water pump
with bearings
Reparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern

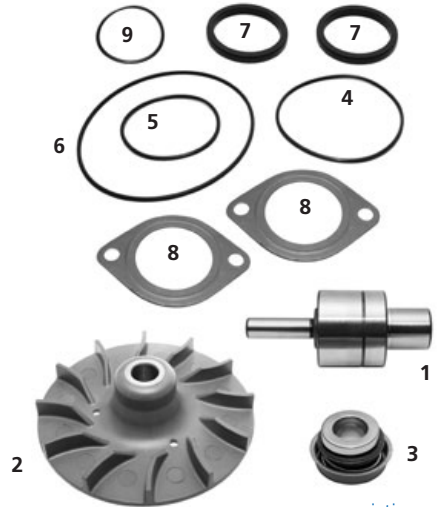


D 12 A / B FH12 / (BR) / (J)
FL12
B12

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
20734268 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20713787 20431135 8170833 3803909 (85000452) (85000076) (8113275)	9820 0114	water pump impeller 12 blades Wasserpumpe Flügelrad 12 Flügel	D 12 C / D	FH FH12 / (BR) FM FM12 / (BR) NH12 B12 / (BR) B12R	
			Volvo Penta: D 12 C / D TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1204 GE TAD 1230 G / V TAD 1231 GE TAD 1232 GE TAD 1240 GE / VE TAD 1242 GE / VE TAD 1250 VE TAD 1251 VE TAD 1252 VE TD 120 A TD 121 G TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 1210 G TID 61 AG / AGP TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1210 G / V TWD 1211 G / V TWD 1230 ME / VE TWD 1231 VE TWD 1240 VE		
—	9858 2033	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe	Volvo Construction Equipment: D 12 C / D		
			A35D A35E A40D EC330B EC330C EC360B EC360C EC460B EC460C L150E L150F L180E L180F L220E L220F PL460B PL4611 T450D		
(01)	8170308	9820 0524 shaft with bearings Lagerwelle			
(02)	20431128	9820 0720 impeller (12 blades) Flügelrad (12 Flügel)			
(03)	1676432	9820 1900 slide ring seal Gleitringdichtung			
(04)	948980	9820 4500 o-ring ø 90 x 3 mm O-Ring ø 90 x 3 mm			
(05)	925255	9820 4501 o-ring ø 64.5 x 3 mm O-Ring ø 64,5 x 3 mm			
(06)	975687	9820 4514 o-ring ø 124 x 3 mm O-Ring ø 124 x 3 mm			
(07)	1547254	9820 4606 sealing ring (2 pcs.) Dichtring (2 Stk.)			
(08)	8170514	9820 8016 gasket (steel, 2 pcs.) Dichtung (Stahl, 2 Stk.)			
(09)	20525809	9820 8015 gasket (steel) Dichtung (Stahl)			

 consisting of:
bestehend aus:

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

8170305

9820 0114 A

water pump
impeller 9 blades
Wasserpumpe
Flügelrad 9 Flügel

D 12 C / D

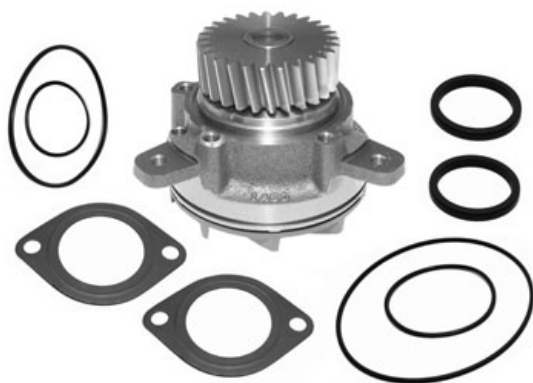
FH12 / (BR)

replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:

(8113274)

FM12 / (BR)

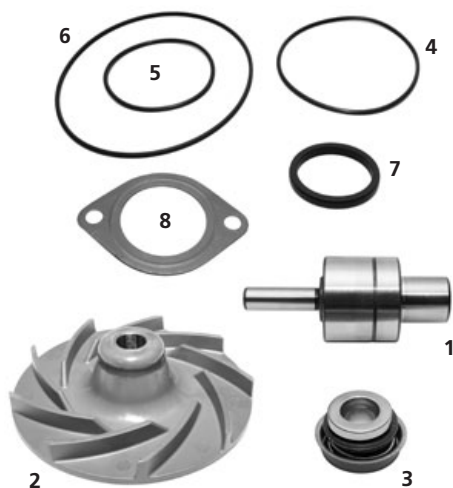
NH12 / (BR)



—

9858 2033 A

repair kit
water pump
Reparatursatz
Wasserpumpe



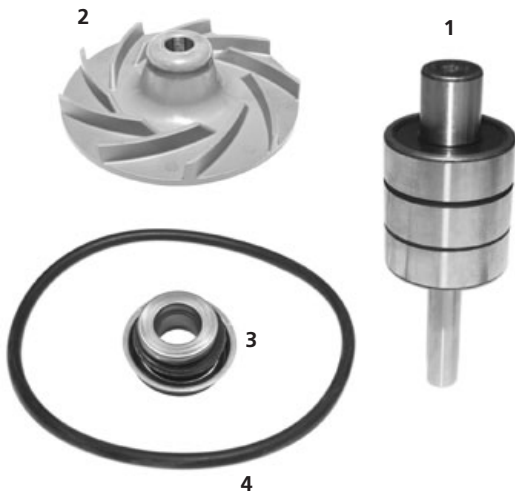
consisting of:
bestehend aus:

(01)	8170308	9820 0524	shaft with bearings Lagerwelle
(02)	8170310	9820 0714	impeller (9 blades) Flügelrad (9 Flügel)
(03)	1676432	9820 1900	slide ring seal Gleitringdichtung
(04)	948980	9820 4500	o-ring $\varnothing$ 90 x 3 mm O-Ring $\varnothing$ 90 x 3 mm
(05)	925255	9820 4501	o-ring $\varnothing$ 64.5 x 3 mm O-Ring $\varnothing$ 64,5 x 3 mm
(06)	975687	9820 4514	o-ring $\varnothing$ 124 x 3 mm O-Ring $\varnothing$ 124 x 3 mm
(07)	1547254	9820 4606	sealing ring Dichtring
(08)	8170514	9820 8016	gasket (steel) Dichtung (Stahl)

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

11707628	9858 2041	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe	Volvo Construction Equipment: D 10 B D 12 C / D	A25D / 4x4 A25E / 4x4 A30D A30E / 4x4 A35D A40D G740B G746B G780B T450D	to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 11127443 11128197
----------	-----------	--	---	--	---



consisting of:
bestehend aus:

(01)	11127359	9820 0531	shaft with bearings Lagerwelle
(02)	8170310	9820 0714	impeller (12 blades) Flügelrad (12 Flügel)
(03)	1676432	9820 1900	slide ring seal Gleitringdichtung
(04)	975708	9820 4526	o-ring ø 124.5 x 5.75 mm O-Ring ø 124,5 x 5,75 mm

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
8149980 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1556330 1543380 (8113116) (3803305)	9820 0122	water pump with o-rings Wasserpumpe mit O-Ringen	D 16 A / B TD 162 F TD 163 E Volvo Penta: 2003 T / TB D 2-55 A / B / C / D / E D 2-75 A / B / C / F TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1630 G / GE / P / V TAD 1631 G / GE TAMD 162 A / B / C TAMD 163 A / P TAMD 165 A / C / P TD 164 KAE TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TID 61 AG / AGP TID 162 AG / AGP / AP / APB TWD 1620 G TWD 1630 G / P / V TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE	F16 FH16 / (J)	
276637 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 276636	9858 2031	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe	Volvo Construction Equipment: D 16 B TD 164 KAE	L330C L330D L330E	

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
1699781 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1698611 469861 469115 (8112515) (5001102)	9820 0113	water pump Wasserpumpe	HD 100 A THD 100 D / E THD 101 G THD 102 K	B9M B10M / R B58 / (BR) B59	
					
3097204 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 3097158 275609	9858 2010	repair kit water pump with bearings Reparatursatz Wasserpumpe mit Kugellagern			
					

Water pump
Wasserpumpe

Group 26
Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

425524

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:
3038258
469744
425308
(8112355)
(5003070)
(5002978)
(5002958)

9820 0112

water pump
with o-rings
Wasserpumpe
mit O-Ringen

DH 10 A

B10B / BLE

GH 10 A / B

B10M

THD 100 D / E

B10M (BR)

THD 101 G / K

B58 (BR)
CH 300011 –
1979 –

THD 102 K

THD 103 K

THD 104 K



Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

3097203

9858 2019

repair kit
water pump
with bearings

Reparatursatz
Wasserpumpe
mit Kugellagern

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

6889584
3097085
275623

DH 10 A

B10B / BLE

to fit water pumps:
passend für
Wasserpumpen:

GH 10 A / B

B10M

THD 100 D / E

B10M (BR)

nos. / Nrn.:

THD 101 G / K

B58 (BR)
CH 300011 –
1979 –

425308 (9820 0112)
425524 (9820 0112)
469744 (9820 0112)
3038258 (9820 0112)
5002958 (9820 0112)
5002978 (9820 0112)
5003070 (9820 0112)
8112355 (9820 0112)

THD 102 K

THD 103 K

THD 104 K



consisting of:
bestehend aus:

(01)	469825	9820 0708	impeller Flügelrad
(02)	424036	9820 0508	shaft Welle
(03)	1676432	9820 1900	slide ring seal Gleitringdichtung
(04)	469750	9820 4700	companion flange Block
(05)	925266	9820 4508	o-ring O-Ring
(06)	951967	D01481001	locking pin Spannhülse
(07)	958811	D06504002	sealing ring Radialdichtring
(08)	914459	D00471012	circlip Sicherungsring
(09)	469828	9820 1501	ring Sicherungsblech
(10)	469827	9820 1502	deflector Blechring
(11)	1161241	9820 8013	grease Tube Fett
(12)	11020	D00625016	ball bearing Kugellager
(13)	11012	D00625021	ball bearing Kugellager

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
425521 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 424973 (8112354)	9820 0111	water pump with o-rings Wasserpumpe mit O-Ringen	DH 10 A GH 10 A / B / C THD 101 G THD 102 K THD 103 K THD 104 K THG 103 K Volvo Penta: DH 10 A TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1030 V TD 100 A / G TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TD 1010 G TD 1030 ME / VE THD 102 KB / KD TID 61 AG / AGP TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1030 ME / VE	B10B / BLE / L B10M CH 40000 – 99999	



425523

9820 0134

water pump
with o-rings
Wasserpumpe
mit O-Ringen

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

425522
425480
425268
425267
424971
424722

(8112356)
(5003457)



DH 10 A	B10L
GH 10 A / B / C	B10M CH 20000 – 39999
THD 101 G / K ENG – 50984	B10M (BR)
THD 102 K ENG – 63644	B58 (BR)
THD 103 K	
THD 104 K	

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3097202 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 3097084	9858 2023	repair kit water pump with bearings Reparatursatz Wasserpumpe mit Kugellagern	DH 10 A GH 10 A / B / C THD 101 G THD 102 K THD 103 K THD 104 K THG 103 K Volvo Penta: DH 10 A TAD 520 GE TAD 730 G TAD 1030 V TD 100 A / G TD 520 GE TD 610 G TD 710 G TD 720 GE TD 1010 G TD 1030 ME / VE THD 102 KB / KD TID 61 AG / AGP TWD 610 G TWD 710 G TWD 740 GE TWD 1030 ME / VE	B10B / BLE / L / M / M (BR) B58 (BR)	to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.: 424722 (9820 0134) 424971 (9820 0134) 424973 (9820 0111) 425267 (9820 0134) 425268 (9820 0134) 425480 (9820 0134) 425521 (9820 0111) 425522 (9820 0134) 425523 (9820 0134) 5003457 (9820 0134) 8112354 (9820 0111) 8112356 (9820 0134)
			consisting of: bestehend aus:		
(01)	469825	9820 0708	impeller Flügelrad		
(02)	469746	9820 0709	impeller Flügelrad		
(03)	424864	9820 0514	shaft Welle		
(04)	1676432	9820 1900	slide ring seal Gleitringdichtung		
(05)	469750	9820 4700	companion flange Block		
(06)	925266	9820 4508	o-ring (2 pcs.) O-Ring (2 Stk.)		
(07)	951967	D01481001	locking pin Spannhülse		
(08)	958811	D06504002	sealing ring Radialdichtring		
(09)	914459	D00471012	circlip Sicherungsring		
(10)	469828	9820 1501	ring Sicherungsblech		
(11)	469827	9820 1502	deflector Blechring		
(12)	424723	9820 1503	ring carrier with rubber inset Spritzring mit PTFE-Dichtlippe		
(13)	1161241	9820 8013	grease Tube Fett		
(14)	11020	D00625016	ball bearing Kugellager		
(15)	11012	D00625021	ball bearing Kugellager		

Water pump
Wasserpumpe

Group 26
Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

20431486

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:
479413
425961
425751

(8113222)
(8112849)

9820 0123

water pump
with gasket
and o-rings

Wasserpumpe
mit Dichtung
und O-Ringen

D 10 A

TD 102 K

OLYMPIAN

SUPEROLYMPIAN



Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Water pump
Wasserpumpe**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3097368 = 11700108	9858 2032	repair kit water pump Reparatursatz Wasserpumpe	D 10 A TD 102 K	OLYMPIAN SUPEROLYMPIAN	to fit water pumps: passend für Wasserpumpen: nos. / Nrn.:
			Volvo Construction Equipment: TD 102 GC TD 102 KCE TD 102 KF TD 102 KFE TD 102 KH TD 103 KAE TD 103 KBE TD 103 KCE TD 104 KAE TD 104 KBE TD 122 KAE TD 122 KFE TD 122 KHE TD 122 KIE TD 122 KKE TD 122 KLE TD 122 KME		
consisting of: bestehend aus:			nos. / Nrn.: 425751 (9820 0123) 425961 (9820 0123) 479413 (9820 0123) 8112849 (9820 0123) 8113222 (9820 0123) 20431486 (9820 0123)		
(01)	1675944	9820 0710	impeller Flügelrad		
(02)	11030740	9820 0719	impeller Flügelrad		
(03)	11031850	9820 0526	shaft Welle		
(04)	1676561	9820 1901	slide ring seal Gleitringdichtung		
(05)	978293	D06504022	sealing ring Radialdichtring		
(06)	1664473	9820 4502	o-ring O-Ring		
(07)	948980	9820 4500	o-ring O-Ring		
(08)	925262	9820 4504	o-ring (2 pcs.) O-Ring (2 Stk.)		
(09)	424723	9820 1503	ring carrier with rubber inset Spritzring mit PTFE-Dichtlippe		
(10)	1545358	9820 9500	lock plate Sicherungsblech		
(11)	1545359	9820 9501	lock plate Sicherungsblech		
(12)	941906	D00127002	spring washer (4 pcs.) Federring (4 Stk.)		
(13)	181286	D00625002	ball bearing Kugellager		
(14)	184816	D00625044	ball bearing Kugellager		
(15)	1161241	9820 8013	grease Tube Fett		

Water pump Wasserpumpe

Group 26 Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

20879114

9820 0135

water pump
complete
Wasserpumpe
Komplett

DH 12 C / D

B12B

B12M

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

20755669
20592629
20568564
1549491

(85000657)
(85000476)
(85000412)
(85000337)
(8113859)



20879116

9820 0136

bearing housing
Lagergehäuse

replaces old nos.:
ersetzt alte Nrn.:

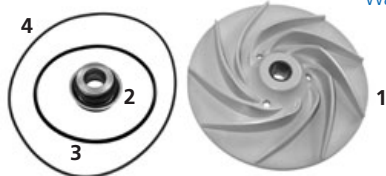
20755685
1549571



3096918

9858 2036

repair kit
water pump
Reparatursatz
Wasserpumpe



consisting of:
bestehend aus:

(01)	1549485	9820 0725	impeller Flügelrad
(02)	1676432	9820 1900	slide ring seal Gleitringdichtung
(03)	948980	9820 4500	o-ring ø 90 x 3 mm O-Ring ø 90 x 3 mm
(04)	948983	9820 4522	o-ring ø 141 x 2.4 mm O-Ring ø 141 x 2,4 mm

**Thermostat
Thermostat**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
273950 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 424370	9858 1500	repair kit thermostat 60 °C Reparatursatz Thermostat 60 °C	D 7 C / E D 9 B D 12 A / B	B6 / B / BLE / R B7L B7R / (BR) B9L / R / S / TL B10B / BLE / L B10M / (BR) B11R B12 B12B / (BR) B12M B13R B58 (BR) R7	
			Volvo Penta: DH 10 A THD 102 KB / KD		
6889653 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 273951	9858 1501	repair kit thermostat 76 °C Reparatursatz Thermostat 76 °C	THD 100 D / E THD 101 G	F4 F10 FL4 N10 N12 B9M B10M / R B58 (BR) 1979 – 1988	
					
6889652 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 467015 273952	9858 1502	repair kit thermostat 81 °C Reparatursatz Thermostat 81 °C	THD 100 D / E THD 101 G	F4 F7 F10 F12 FL4 N7 N10 N12 B9M B10M / R B58 (BR) 1979 – 1988	
			Volvo Penta: TD 70 G / GG / GPP TID 70 A / GG / GPP		

Thermostat
Thermostat
Group 26
Gruppe 26

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
8149182 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1676306 1544683	9820 1509	thermostat 82 °C Thermostat 82 °C	D 7 A / B / C D 12 A / B / C TD 61 TD 63	F10 F12 F16 FE6 (USA) FE7 (USA) FH FH12 / (BR) / (J) FH16 / (J) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FL12 FM FM7 FM10 / (BR) FM12 / (BR) N10 (USA) N12 (USA) NH12 / (BR) NL10 (AUS) / (BR) NL12 (BR) B7F / L / R / R (BR) B10M / M (BR) / R B12 / (BR) / R B58 (BR) OLYMPIAN SUPER OLYMPIAN	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

8149186 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 1665694	9820 1510	thermostat 86 °C Thermostat 86 °C	D 6 A D 12 A / B TD 61 TD 63	F10 F12 F16 FH12 / (BR) FH16 / (J) FL6 FL6 608-615 FL6 616-619 FL12 FM7 NH12 B6 / B B7 / F B12	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

1544410	9820 4613	seal ring Dichtring	to fit thermostats: passend für Thermostate: nos. / Nrn.: 1544683 (9820 1509) 1665694 (9820 1510) 1676306 (9820 1509) 8149182 (9820 1509) 8149186 (9820 1510)		
					

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Thermostat
Thermostat

Group 26
Gruppe 26

[illegible]

Thermostat
Thermostat
Group 26
Gruppe 26

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------	------------------------	------------------------

21412639 9820 1517 thermostat 82 °C
 replaces old nos.:
 ersetzt alte Nrn.:
 21237213
 20560249
 20463750

D 9 B

FH
 FH (4)
 FM
 B9L / R / S / TL
 B12B / M
 B13R
 CMH
 CMM
 PREVH
 PREVX

Volvo Penta:

D 12 C / D
 D 13 B
 TAD 940 GE / VE
 TAD 941 GE / VE
 TAD 942 VE
 TAD 943 VE
 TAD 950 VE
 TAD 951 VE
 TAD 952 VE
 TAD 1340 VE
 TAD 1341 GE / VE
 TAD 1342 GE / VE
 TAD 1343 GE / VE
 TAD 1344 GE / VE
 TAD 1345 GE / VE
 TAD 1350 GE
 TAD 1351 GE
 TAD 1352 GE
 TAD 1353 GE
 TAD 1360 VE
 TAD 1361 VE
 TAD 1362 VE
 TAD 1640 GE
 TAD 1641 GE / VE
 TAD 1642 GE / VE
 TAD 1650 GE / VE
 TAD 1651 GE
 TAD 1660 VE
 TAD 1661 VE
 TAD 1662 VE
 TWD 1343 GE
 TWD 1663 GE
 TWG 1663 GE

Volvo Construction Equipment:

D 9 A / B A25D / 4x4
 A25E / 4x4
 D 11 F / H A25F
 A30D
 A30E
 D 13 F / H A30F
 A35F
 D 16 E / F / H A40E
 A40F
 EC340D
 EC380D
 EC480D
 EC700B
 EC700C
 FB2800C
 FBR2800C
 G970
 G976
 G990
 L150E
 L150G
 L180G
 L220G
 L250G
 L350F



**Belt tensioner
Riemenspanner**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3154315 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 8149798 1664973	9820 7303	belt tensioner Riemenspanner	D 7 C D 12 A / B D 16 A / B TD 122 F	FH12 / (BR) / (J) FH16 / (J) FL12 FM7 NH12 B12 / (BR) B12R / (BR)	
					
21257889 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 8149879 3979980	9820 7304	belt tensioner Riemenspanner	D 12 C / D	FH FH12 / (BR) FM FM10 / (BR) FM12 / (BR) NH12 / (BR) B7R B9L B13R R7	
					
21422767 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21404578 20966526 20935523 20762060 8149855	9820 7302	belt tensioner Riemenspanner	D 9 A / B D 11 A / B / C D 16 C / E / G	FH FH (4) FH12 FH16 FM FM9 FM12 NH12 CMH CMM PREVH PREVX	
					
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

**Belt tensioner
Riemenspanner**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21479276 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21260406 20487079	9820 7305	belt tensioner Riemenspanner	D 13 A / C / F / H / K	FH FH (4) FM B13R CMH CMM PREVH PREVX	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
21631484 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21155561 21145261 20491753	9820 7301	belt tensioner Riemenspanner	D 10 A D 16 C / E / G DH 12 D	FH FH (4) FH16 B12B SUPER OLYMPIAN	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		
21422765 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20935521 20739751 3979979	9820 7307	belt tensioner Riemenspanner	D 9 A / B D 11 C D 13 A / B / C	FH FH (4) FM B7L / S / TL B11R B12B / M VM	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta Volvo Construction Equipment		

Die Teilnummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Belt tensioner
Riemenspanner**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21549016 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20924200 20700787 20515543	9820 7308	belt tensioner Riemenspanner	D 5 F D 9 A / B D 12 C / D D 13 F / H	B5LH B5RH B7R B9L / R / S / TL B12B / M B13R R7 VM	
			Volvo Construction Equipment: D 11 F / H D 12 C / D D 13 F / H D 16 F / H		
21500149 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 20939284	9820 7309	belt tensioner Riemenspanner	D 5 F D 7 E	FE FL B5LH B5RH B6R B7R	
			Volvo Penta: TAD 550 GE TAD 551 GE TAD 560 VE TAD 561 VE TAD 734 GE TAD 750 GE TAD 751 GE TAD 752 GE TAD 753 GE TAD 754 GE TAD 761 VE TAD 762 VE TAD 763 VE TAD 764 VE TAD 765 VE		
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Construction Equipment		
20939528 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 20939291 20858189	9820 7310	belt tensioner Riemenspanner	D 7 E	FE	
					

**Belt tensioner
Riemenspanner**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21576596 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 20827109	9820 7311	belt tensioner Riemenspanner	D 9 A / B G 9 A	B9L / R / S / TL	
					
21714847 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21461221 21417563 20860873	9820 7312	belt tensioner Riemenspanner	DH 12 B	B12B CMH CMM	
					
21766717 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21393207 21153968 20521447	9820 0901	bracket with pulley Halter mit Spannrolle	D 13 C Volvo Penta: D 13 B TAD 1341 GE TAD 1342 GE TAD 1343 GE TAD 1344 GE TAD 1345 GE TAD 1350 GE TAD 1351 GE TAD 1352 GE TAD 1353 GE Volvo Construction Equipment: D 13 F / H	FH FM A35F EC340D EC380D EC480D L150G L180G L220G L250G	
					

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Belt tensioner
Riemenspanner**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
3154314	9803 0103	deflection pulley ø 70 x 35.5 mm mat.: steel Umlenkrolle ø 70 x 35,5 mm Mat.: Stahl	D 7 C D 10 A D 12 A / C D 16 A TD 101 F / G TD 102 F TD 103 E	FH12 / (BR) / (J) FH16 / (J) FL10 FL12 FM7 NH12 B12 / (BR) B12R (BR)	
			Volvo Penta: TAMD 63 L / P TAMD 71 B TAMD 73 P / WJ TAMD 74 A / C / L / P TAMD 75 P		
8086970	9803 0105	deflection pulley ø 75 x 39 mm mat.: PA66 GF50 Umlenkrolle ø 75 x 39 mm Mat.: PA66 GF50	D 9 A	FM FM9 B9R B11R	
			Volvo Construction Equipment: D 9 A / B / E D 11 F / H		
20851842	9803 0106	deflection pulley ø 75 x 39.5 mm mat.: steel Umlenkrolle ø 75 x 39,5 mm Mat.: Stahl		B7R B9L / R / S / TL B11R B12B B13R R7	
			also used for: / auch verwendet für: Volvo Penta		

Belt tensioner
RiemenspannerGroup 26
Gruppe 26

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21753149 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21574656 20747516 20503093 3827501	9803 0104 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 9803 0102	deflection pulley ø 74 x 38,5 mm mat.: steel Umlenkrolle ø 74 x 38,5 mm Mat.: Stahl	D 16 C / E / G	FH FH (4) FM B9S / TL B11R B12M B13R PREVH PREVX	
			Volvo Construction Equipment:		
			D 12 C / D	A40E A40F EC330B EC330C EC360B EC360C EC460B EC460C EC700B EC700C L150F PL4611	
			D 16 E / F / H		

20795604 9803 0107 deflection pulley
ø 78 x 38 mm
mat.: steel

Umlenkrolle
ø 78 x 38 mm
Mat.: Stahl



D 7 E	FE B6R B7R
Volvo Penta:	
TAD 550 GE TAD 551 GE TAD 560 VE TAD 561 VE TAD 734 VE TAD 750 GE TAD 751 GE TAD 752 GE TAD 753 GE TAD 754 GE TAD 761 VE TAD 762 VE TAD 763 VE TAD 764 VE TAD 765 VE	
also used for: / auch verwendet für: Volvo Construction Equipment	

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

**Belt tensioner
Riemenspanner**
**Group 26
Gruppe 26**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Engine Motor	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
21390528 replaces old no.: ersetzt alte Nr.: 20759364	9803 0108	deflection pulley ø 78 x 38 mm mat.: steel Umlenkrolle ø 78 x 38 mm Mat.: Stahl	D 7 E	FL B5LH B5RH B6R B7R	
			Volvo Penta: TAD 560 VE TAD 561 VE TAD 761 VE TAD 762 VE TAD 763 VE TAD 764 VE TAD 765 VE		
21872220 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 21407376 20795659	9803 0109	deflection pulley ø 78 x 38 mm mat.: steel Umlenkrolle ø 78 x 38 mm Mat.: Stahl	D 7 E	B6R B7R	
					

Transmission
GetriebeGroup 40
Gruppe 40

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Gearbox Getriebe	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
6853913	2026 8904	angle joint, gear-shift lever to connecting piece M14 x 1.5 mm M10 x 1 mm right Gelenkstück, Schalt- hebel zum Verbindungsstück M14 x 1,5 mm M10 x 1 mm rechts	VXL S6-66	B7 / F	
					
276830	9858 2600	repair kit shift control Reparatursatz Schaltung	VXL R 52B VXL R 62 VXL R 800 VXL R 1000 VXL R 1400 VXL R 1700 VXL S 6-65SPL VXL SR 62 VXL SR 1400 VXL SR 1700 VXL ST 500 VXL ST 500A VXL ST 700 VXL T 700 VXL ZF	F10 F12 F16 FE7 (USA) FL6 FH12 / (J) FH16 / (J) FL6 608-615 FL6 616-619 FL7 FL10 FL12 FS7 N10 / (USA) N12 / (USA) NH12 NL10 / (AUS) / (BR) / (S) NL12 / (AUS) / (BR) / (S)	
					
276831	9858 2601	repair kit shift control Reparatursatz Schaltung			
					
276829	9858 2602	repair kit shift control Reparatursatz Schaltung	VXL R 52B VXL R 62 VXL R 800 VXL R 1000 VXL R 1400 VXL R 1700 VXL S 6-65SPL VXL SR 62 VXL SR 1400 VXL SR 1700 VXL SR 1900 VXL ST 700 VXL T 700 VXL ZF	F10 F12 FE7 (USA) FH12 FL6 FL7 FL10 FL12 FL6 608-615 FL6 616-619 FS7 N10 / (USA) N12 / (USA) NL10 / (AUS) / (BR) / (S) NL12 / (AUS) / (BR) / (S)	
					

**Clutch
Kupplung**

**Group 41
Gruppe 41**

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Clutch Kupplung	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	--------------------	------------------------	------------------------

1527447

8503 9801

ball bearing
Kugellager

replaces old no.:
ersetzt alte Nr.:

20796216

6S1380 BD

N10 (USA)

QJ1205

B6R

QJS6-90

B7R

R63 4X2

R63 6X4

SR62



Transmission
GetriebeGroup 42
Gruppe 42

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Gearbox Getriebe	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
----------------------------------	----------------------	---------------------------	---------------------	------------------------	------------------------

4720099 9826 0100 oil pump
gearbox
Ölpumpe
Getriebe



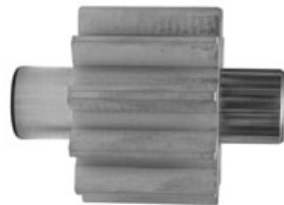
Volvo Construction Equipment:

4300
4300B
4400
4500
A20 / 6x4
L90
L90B
L90C
L90D
L120
L120B

4720074 9826 0700 shaft
with gear, driving
Antriebswelle
mit Zahnrad



4720068 9826 0701 shaft
with gear, driven
Abtriebswelle
mit Zahnrad



910112 D06888004 woodruff key
Scheibenfeder



Gearbox Getriebe

Group 43 Gruppe 43

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Denomination Benennung	Gearbox Getriebe	Chassis Fahrgestell	Remarks Bemerkungen
1521900	9826 0101	oil pump gearbox Ölpumpe Getriebe		FH FH12 FH16 FL7 FL10 FL12 FM FM12 FM16 FM9 NH12 B7R B9R B10M B12B / M VM	
1526685	2026 0100	oil pump gearbox Ölpumpe Getriebe		FH12 FM12 NH12	
1673452 replaces old nos.: ersetzt alte Nrn.: 1656267 1652663	9826 0102	oil pump gearbox Ölpumpe Getriebe		F10 F12 FH FH12 / (BR) / (J) FH16 FL7 FL10 FL12 FM FM9 FM12 FS7 N10 NL10 (AUS) / (BR) / (S) NL12 (AUS) / (BR) / (S) B7R B9R B12B / M	

11012 – 754569

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite
Volvo			Volvo			Volvo		
11012	D00625021	88, 90	421067	9805 0901	15	467475	9805 3201	9
11013	D00625041	16	421082	9820 0505	66	467517	9818 0107	21
11020	D00625016	88, 90	421123	9818 1500	51	467590	9805 3102	9
181286	D00625002	92	421275	9820 0119	58	467591	9805 3202	9
184816	D00625044	92	422011	9805 3113	10	467906	9820 0108	62
191171	9818 0500	46	422012	9805 3217	10	467907	9820 0102	62
270791	9858 2021	79	422039	9818 0107	21	467915	9820 0100	62
271176	9858 1806	29	422047	9818 0802	46	468023	9818 0106 A	27
271273	9858 1806	29	422296	9805 3204	10	468175	9818 0116	39
273950	9858 1500	94	422299	9805 3103	10	468250	9820 0110	78
273951	9858 1501	94	422311	9820 0137	64	468351	9818 0106 A	27
273952	9858 1502	94	422312	9820 0108	62	468387	9818 0116	39
275569	9858 1801	19	422313	9818 5002	45	468448	9805 3206	12
275570	9858 1808	22	422314	9818 5004	46	468449	9805 3207	12
275571	9858 1803	29	422318	9805 0902	15	468937	9820 0110	78
275607	9858 2001	59	422320	9805 2901	7	469115	9820 0113	86
275608	9858 2007	63	422762	9805 2902	7	469177	9818 0809	49
275609	9858 2010	86	422791	9820 0110	78	469332	9818 9203	53
275613	9858 2003	59	422836	9818 1501	51	469465	9818 3501	53
275615	9858 2021	79	423011	9805 3104	12	469468	9818 3403	53
275618	9858 2012	63	423208	9805 3105	12	469716	9818 0118	40
275623	9858 2019	88	423333	see / siehe	59	469744	9820 0112	87
275624	9858 2027	68	424036	9820 0508	88	469746	9820 0709	90
275715	9858 1802	20	424352	9805 0902	15	469750	9820 4700	88, 90
275731	9858 1803	29	424370	9858 1500	94	469825	9820 0708	88, 90
275757	9858 1804	29	424664	9818 0117	39	469827	9820 1502	88, 90
275773	9858 1812	23	424722	9820 0134	89	469828	9820 1501	88, 90
275986	9858 2012	63	424723	9820 1503	90, 92	469846	9818 4600	52, 53
276054	9858 2027	68	424864	9820 0514	90	469861	9820 0113	86
276121	9858 2026	80	424917	9818 0815	49	470232	9820 0110	78
276150	9858 1813	37	424920	9818 1507	53	470234	9818 5000	44
276151	9858 1812	23	424937	9818 0118	40	470291	9818 9204	53
276152	9858 1805	25	424971	9820 0134	89	470343	9818 0106	28
276155	9858 1808	22	424973	9820 0111	89	470347	9818 5001	44
276156	9858 1806	29	425027	9818 0805	49	470356	9818 0803	49
276157	9858 1807	40	425075	9818 0802	46	471085	9818 3404	53
276158	9858 1810	39	425169	9818 0117	39	471188	9818 5014	47
276166	9858 1801	19	425175	9818 0118	40	471499	9820 9800	16
276329	9858 2029	79	425180	9818 0118	40	471500	9820 0115	67
276623	9858 2021	79	425242	9818 0111	41	471552	9818 0827	17
276636	9858 2031	85	425254	9818 5005	44	471570	9818 0113	23
276637	9858 2031	85	425267	9820 0134	89	471585	9818 5014	47
276800	9858 2012	63	425268	9820 0134	89	471588	9818 3400	54
276801	9858 2029	79	425276	9818 0810	49	471706	9818 1503	52
276802	9858 2021	79	425308	9820 0112	87	471707	9818 1502	51
276803	9858 2027	68	425317	9805 0900	15	471733	9818 0110	24
276804	9858 2028	68	425480	9820 0134	89	471812	9818 1510	52
276806	9858 2001	59	425521	9820 0111	89	471941	9818 0807	50
276814	9858 2025	78	425522	9820 0134	89	471942	9818 0806	47
276829	9858 2602	105	425523	9820 0134	89	477397	9820 0115	67
276830	9858 2600	105	425524	9820 0112	87	477547	9818 0110	24
276831	9858 2601	105	425751	9820 0123	91	477657	9805 3108	11
276835	9858 2027	68	425961	9820 0123	91	477659	9805 3212	11
276852	9858 2030	81	465155	9805 3214	14	477770	9820 0115	67
276854	9858 2003	59	465157	9805 2905 A	7	477792	9805 2905	7
276871	9858 1814	37	465158	9805 3110	14	477877	9805 2905	7
276936	9858 2025	78	465242	9820 0117	58	478232	9818 0804	50
276942	9858 2027	68	465542	9820 0118	58	478285	9818 0106	28
276943	9858 2028	68	465682	9818 0119	20	478297	9805 9400	17
276948	9858 0701	54	465884	9820 0115	67	478405	9820 0110	78
292646	9818 0124	30	466088	see / siehe	59	478649	9818 0106	28
420048	9818 5006	45	466266	9805 3215	14	478845	9820 0110	78
420083	9818 5013	17	466386	9805 2906	7	479031	9805 0902	15
420262	9820 0117	58	466387	9818 0114	21	479317	9818 0109	25
420759	9820 0115	67	466530	9818 0121	20	479319	9818 0108	22
420867	9818 0113	23	466756	9820 0119	58	479413	9820 0123	91
421011	9805 3111	14	466833	9820 0119	58	479863	9805 0900	15
421039	9818 0114	21	467015	9858 1502	94	479931	9820 0110	78
421046	9818 0808	47	467474	9805 3101	9	754569	9858 2014	61

787186 – 8112185

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite
Volvo			Volvo			Volvo		
787186	see / siehe	61	1545359	9820 9501	92	3097203	9858 2019	88
787210	see / siehe	19	1545427	9820 0100	62	3097204	9858 2010	86
787284	see / siehe	61	1545539	9805 0902	15	3097368	9858 2032	92
787314	see / siehe	19	1545540	9805 0902	15	3154314	9803 0103	102
787767	see / siehe	61	1545824	9818 0109	25	3154315	9820 7303	98
821120	9818 0122	42	1545885	9805 3205	11	3161436	9820 0121	71
844379	9820 0138	65	1545886	9805 3203	11	3161498	9820 1421	73
864760	9818 0115	26	1546437	9805 2904	8	3165222	9818 0120	33
866583	9820 0138	65	1546480	D06504034	16	3165303	9805 2907	8
866584	9820 0137	64	1547155	9820 0109	80	3165369	9805 3208	13
866585	see / siehe	66	1547254	9820 4606	82, 83	3165397	9805 3209	13
875386	9858 2039	64	1547509	9818 0924	34	3165985	9809 0102	56
875647	9820 0137	64	1547510	9818 0925	34	3165996	9805 0102	16
875648	see / siehe	66	1547846	9805 1400	16	3169366	9805 3216	13
875653	9820 0131	60	1549485	9820 0725	93	3183227	9805 3106	13
875654	9858 2034	60	1549491	9820 0135	93	3183228	9805 3107	13
875661	9858 2040	65	1549571	9820 0136	93	3183908	9820 0115	67
876435	9858 2012	63	1556018	9818 0112	37	3183909	9820 0115	67
876728	9858 2013	66	1556097	9818 0814	50	3184802	9820 0110	78
910112	D06888004	107	1556177	9818 0112	37	3801102	9820 0124	76
914459	D00471012	88, 90	1556330	9820 0122	85	3801244	9820 0139	69
914532	D00472033	16	1556656	9805 0903	15	3801418	9820 0124	76
925255	9820 4501	82, 83	1556730	9818 0112	37	3801484	9820 0121	71
925262	9820 4504	92	1556947	9805 0903	15	3803202	9820 0119	58
925266	9820 4508	88, 90	1652663	9826 0102	108	3803205	9820 0108	62
940359	9818 5000	44	1656267	9826 0102	108	3803208	9820 0138	65
941906	D00127002	92	1661993	9820 1516	96	3803305	9820 0122	85
945444	D06921003	37	1664473	9820 4502	92	3803844	9820 0121	71
948980	9820 4500	82, 83, 92, 93	1664973	9820 7303	98	3803909	9820 0114	82
			1665694	9820 1510	95	3803930	9820 0121	71
948983	9820 4522	93	1673452	9826 0102	108	3826265	9818 1509	52
949656	9818 4500	51	1675750	9820 0115	67	3827501	9803 0104	103
949657	9818 4501	51	1675944	9820 0710	92	3964833	9809 8000	57
949658	9818 4502	52, 53	1675945	9820 0110	78	3978555	9818 0124	30
949659	9807 4502	37	1676306	9820 1509	95	3978604	9818 0124	30
949721	9818 4503	51	1676432	9820 1900	73, 82, 83, 84, 88, 90, 93	3978693	9818 5006	45
951967	D01481001	88, 90				3978754	9818 0124	30
958811	D06504002	88, 90				3978755	9818 0125	30
967344	9820 4516	16				3979979	9820 7307	99
975687	9820 4514	82, 83	1676561	9820 1901	92	3979980	9820 7304	98
975708	9820 4526	84	1676713	9820 0116	81	3986427	9818 0500	46
978293	D06504022	92	1677050	9818 0105	34	4720068	9826 0701	107
980786	9818 3402	54	1677293	9818 0105	34	4720074	9826 0700	107
1161048	see / siehe	31	1677295	9818 5010	45	4720099	9826 0100	107
1161231	see / siehe	31	1677558	D02093003	16	4771446	9820 0132	60
1161240	see / siehe	31	1698611	9820 0113	86	4774718	9820 0131	60
1161241	9820 8013	88, 90, 92	1698614	9820 0119	58	4804203	see / siehe	19
			1698615	9820 0108	62	4804211	see / siehe	19
1161277	9820 8019	31	1698617	9820 0108	62	4804424	see / siehe	61
1521900	9826 0101	108	1698618	9820 0102	62	4804522	see / siehe	19
1526685	2026 0100	108	1698619	9820 0100	62	5001102	9820 0113	86
1527447	8503 9801	18, 106	1698620	9820 0110	78	5001503	9820 0117	58
1535539	9805 0900 A	15	1699781	9820 0113	86	5001738	9820 0119	58
1543380	9820 0122	85	1699783	9820 0118	58	5002225	9820 0110	78
1543450	9818 0813	48	1699784	9820 0119	58	5002764	9820 0110	78
1543608	9818 0306	37	1699785	9820 0108	62	5002958	9820 0112	87
1543610	9818 4204	37	1699788	9820 0102	62	5002978	9820 0112	87
1543630	9818 9205	37	1699789	9820 0100	62	5003070	9820 0112	87
1543963	9818 0112	37	1699790	9820 0110	78	5003457	9820 0134	89
1543964	9818 0307	37	3038258	9820 0112	87	6630335	9858 2034	60
1544410	9820 4613	95	3092340	see / siehe	31	6630337	9858 2015	61
1544683	9820 1509	95	3092459	9809 0102	56	6630830	9858 2034	60
1544710	9820 4617	96	3092460	9809 0100	57	6630846	9858 2035	60
1545119	9818 0108	22	3096918	9858 2036	93	6853913	2026 8904	105
1545135	9805 2903	8	3097084	9858 2023	90	6889584	9858 2019	88
1545246	9820 0108	62	3097085	9858 2019	88	6889652	9858 1502	94
1545248	9820 0102	62	3097108	9858 1811	41	6889653	9858 1501	94
1545261	9820 0110	78	3097158	9858 2010	86	8086970	9803 0105	102
1545358	9820 9500	92	3097202	9858 2023	90	8112185	9820 0115	67

8112219 – 21422767

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite
Volvo			Volvo			Volvo		
8112219	9820 0110	78	11031850	9820 0526	92	20768698	9858 0900	57
8112354	9820 0111	89	11127359	9820 0531	84	20769469	9809 0102	56
8112355	9820 0112	87	11127443	see / siehe	84	20795604	9803 0107	103
8112356	9820 0134	89	11128197	see / siehe	84	20795659	9803 0109	104
8112515	9820 0113	86	11129092	9805 2903	8	20796216	8503 9801	18, 106
8112517	9820 0118	58	11700108	9858 2032	92	20799129	9820 4524	69
8112518	9820 0119	58	11701087	9858 2015	61	20799131	9820 4525	69
8112519	9820 0108	62	11701095	9858 2014	61	20799907	9820 4702	69
8112520	9820 0110	78	11707628	9858 2041	84	20816480	9805 0102	16
8112521	9820 0102	62	20397805	9820 0208	75	20817645	9805 2907	8
8112522	9820 0100	62	20405077	9818 0126	32	20824906	9818 0127	36
8112523	9820 0110	78	20411832	9820 1425	73	20825534	9820 0208	75
8112683	9820 0110	78	20411880	9820 0125	72	20827109	9820 7311	101
8112849	9820 0123	91	20411997	9809 0100	57	20833930	9805 3213	14
8112889	9820 0116	81	20431128	9820 0720	82	20834409	9820 0139	69
8113116	9820 0122	85	20431135	9820 0114	82	20834438	9820 4527	56
8113117	9820 0109	80	20431484	9820 0110	78	20835230	9818 0130	32
8113155	9820 0116	81	20431486	9820 0123	91	20838388	9805 0102	16
8113157	9820 0110	78	20431584	9820 0209	71	20851842	9803 0106	102
8113222	9820 0123	91	20440371	9809 0100	57	20857085	9820 0141	72
8113274	9820 0114 A	83	20440372	9809 0102	56	20858189	9820 7310	100
8113275	9820 0114	82	20441702	9805 0102	16	20859343	9818 0131	31
8113431	9820 0110	78	20441875	9858 0900	57	20860873	9820 7312	101
8113522	9820 0115	67	20451516	9820 0124	76	20879114	9820 0135	93
8113523	9820 0115	67	20459329	9805 3112	13	20879116	9820 0136	93
8113859	9820 0135	93	20463750	9820 1517	97	20905400	9805 2907	8
8121717	9818 0802	46	20464402	9820 3001	73, 76	20906321	9818 0131	31
8121718	9818 0804	50	20464403	9820 0143	71	20919484	9805 2907	8
8121826	9820 0717	66	20486434	9820 0141	72	20921947	9820 0145	77
8131097	9820 4615	73	20487079	9820 7305	99	20921951	9820 0145	77
8131801	9820 0721	73	20491753	9820 7301	99	20924200	9820 7308	100
8148189	9820 0530	73	20498514	9818 0127	36	20935521	9820 7307	99
8148460	9820 0109	80	20503093	9803 0104	103	20935523	9820 7302	98
8149175	9820 1516	96	20505543	9820 0207	74	20939284	9820 7309	100
8149182	9820 1509	95	20511839	9805 0102	16	20939291	9820 7310	100
8149186	9820 1510	95	20515543	9820 7308	100	20939528	9820 7310	100
8149798	9820 7303	98	20518382	9818 0126	32	20966526	9820 7302	98
8149855	9820 7302	98	20521447	9820 0901	101	20997341	7809 0100	55
8149879	9820 7304	98	20525809	9820 8015	82, 96	20997647	9820 0139	69
8149882	9820 0116	81	20527390	9818 4205	36	21009246	9818 0131	31
8149937	9820 0110	78	20538820	9820 0142	74	21014261	1020 1901	76
8149941	9820 0109	80	20538845	9820 0124	76	21030340	9820 0146	77
8149980	9820 0122	85	20553753	9818 0132	38	21067551	9809 0100	57
8170240	9805 0801	16	20559934	9818 9206	36	21068158	9818 1503	52
8170261	9818 0120	33	20560249	9820 1517	97	21076088	9820 0125	72
8170264	9818 0812	50	20568564	9820 0135	93	21086600	9809 0101	56
8170265	9818 0811	48	20569856	9818 0126	32	21087443	9805 3109	14
8170305	9820 0114 A	83	20570573	9818 0130	32	21145261	9820 7301	99
8170308	9820 0524	82, 83	20575653	9820 0115	67	21153968	9820 0901	101
8170310	9820 0714	83, 84	20592629	9820 0135	93	21155561	9820 7301	99
8170454	9818 5007	45	20700787	9820 7308	100	21160331	9818 0111	41
8170465	9818 0104	35	20707160	9820 1423	76	21221878	9820 0124	76
8170499	9805 0501	16	20709848	9818 0104	35	21228793	9820 0124	76
8170514	9820 8016	82, 83	20713787	9820 0114	82	21231294	9809 0101	56
8170667	9805 0201	16	20726083	9820 0144	70	21237213	9820 1517	97
8170833	9820 0114	82	20731590	9818 3000	36	21257889	9820 7304	98
8192050	9820 0115	67	20734268	9820 0114	82	21260406	9820 7305	99
8192518	9818 0827	17	20739751	9820 7307	99	21261593	9818 0105	34
8192578	9818 0827	17	20744444	9805 0102	16	21364517	9820 4702	69
8193734	9818 0800	48	20744939	9820 0124	76	21390528	9803 0108	104
8193736	9818 0801	50	20747516	9803 0104	103	21393207	9820 0901	101
8193737	9818 0105	34	20749646	9809 0100	57	21404504	9820 0144	70
8193986	9805 0102	16	20752310	9809 0100	57	21404578	9820 7302	98
8193994	9805 5300	16	20755669	9820 0135	93	21407376	9803 0109	104
8194296	9805 3210	11	20755685	9820 0136	93	21412639	9820 1517	97
8194297	9805 3211	11	20758237	9818 0126	32	21415427	9820 4615	76
11030050	see / siehe	19	20759364	9803 0108	104	21417563	9820 7312	101
11030740	9820 0719	92	20761306	9820 0140	75	21422765	9820 7307	99
11031607	9818 0123	43	20762060	9820 7302	98	21422767	9820 7302	98

21461221 – 85107763

Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	Comparison-no. Vergleichs-Nr.	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite
Volvo			Volvo			Volvo		
21461221	9820 7312	101						
21468471	9820 0124	76						
21479276	9820 7305	99						
21484829	9805 3112	13						
21484834	9805 3216	13						
21486014	9818 0131	31						
21500149	9820 7309	100						
21539993	9809 0102	56						
21549016	9820 7308	100						
21574656	9803 0104	103						
21576596	9820 7311	101						
21617479	9820 1423	76						
21631484	9820 7301	99						
21648708	9820 0146	77						
21648712	9820 0145	77						
21683947	9809 0101	56						
21714847	9820 7312	101						
21727935	9820 0144	70						
21727941	9820 0144	70						
21736639	9818 0130	32						
21753149	9803 0104	103						
21766717	9820 0901	101						
21872220	9803 0109	104						
21969183	9820 0146	77						
21969187	9820 0145	77						
38003209	9820 0131	60						
85000062	9820 0121	71						
85000076	9820 0114	82						
85000214	9820 0125	72						
85000337	9820 0135	93						
85000387	9820 0115	67						
85000412	9820 0135	93						
85000452	9820 0114	82						
85000476	9820 0135	93						
85000486	9820 0124	76						
85000657	9820 0135	93						
85000683	9820 0141	72						
85000956	9820 0146	77						
85003125	9820 0124	76						
85003269	9820 0207	74						
85003605	9818 0126	32						
85003708	9820 0124	76						
85003894	9820 0139	69						
85013002	7809 0100	55						
85013056	9820 0146	77						
85013115	9805 0102	16						
85013231	9818 0127	36						
85013233	9818 0132	38						
85013466	9820 0146	77						
85102444	2058 0700	57						
85103703	9809 4501	55						
85103778	7809 0100	55						
85103779	9809 4000	55						
85104373	9858 0902	57						
85107763	9858 2027	68						

Program according to LASO nos. / Lieferprogramm nach LASO-Nrn.



1020 1900 – D01481001

Die Teilenummern der Automobilwerke dürfen nicht bei Berechnung an Fahrzeugbesitzer verwendet werden.

It is not permitted to mention original numbers on invoices to car owners.

LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite	LASO-no. LASO-Nr.	Page Seite
1020 1901	76	9809 4501	55	9818 4204	37	9820 0709	90	9826 0701	107
2026 0100	108	9809 8000	57	9818 4205	36	9820 0710	92	9858 0701	54
2026 8904	105	9818 0104	35	9818 4500	51	9820 0714	83, 84	9858 0900	57
2058 0700	57	9818 0105	34	9818 4501	51	9820 0717	66	9858 0902	57
7809 0100	55	9818 0106	28	9818 4502	52, 53	9820 0719	92	9858 1500	94
8503 9801	18, 106	9818 0106 A	27	9818 4503	51	9820 0720	82	9858 1501	94
9803 0102	103	9818 0107	21	9818 4600	52, 53	9820 0721	73	9858 1502	94
9803 0103	102	9818 0108	22	9818 5000	44	9820 0724	76	9858 1800	22
9803 0104	103	9818 0109	25	9818 5001	44	9820 0725	93	9858 1801	19
9803 0105	102	9818 0110	24	9818 5002	45	9820 0901	101	9858 1802	20
9803 0106	102	9818 0111	41	9818 5004	46	9820 1421	73	9858 1803	29
9803 0107	103	9818 0112	37	9818 5005	44	9820 1423	76	9858 1804	29
9803 0108	104	9818 0113	23	9818 5006	45	9820 1425	73	9858 1805	25
9803 0109	104	9818 0114	21	9818 5007	45	9820 1501	88, 90	9858 1806	29
9805 0102	16	9818 0115	26	9818 5010	45	9820 1502	88, 90	9858 1807	40
9805 0201	16	9818 0116	39	9818 5011	48	9820 1503	90, 92	9858 1808	22
9805 0501	16	9818 0117	39	9818 5013	17	9820 1509	95	9858 1809	19
9805 0801	16	9818 0118	40	9818 5014	47	9820 1510	95	9858 1810	39
9805 0900	15	9818 0119	20	9818 9203	53	9820 1516	96	9858 1811	41
9805 0900 A	15	9818 0120	33	9818 9204	53	9820 1517	97	9858 1812	23
9805 0901	15	9818 0121	20	9818 9205	37	9820 1900	73, 82,	9858 1813	37
9805 0902	15	9818 0122	42	9818 9206	36		83, 84,	9858 1814	37
9805 0903	15	9818 0123	43	9820 0100	62		88, 90,	9858 1815	42
9805 1400	16	9818 0124	30	9820 0102	62		93	9858 1816	34
9805 2901	7	9818 0125	30	9820 0108	62	9820 1901	92	9858 1817	35
9805 2902	7	9818 0126	32	9820 0109	80	9820 3001	73, 76	9858 1818	43
9805 2903	8	9818 0127	36	9820 0110	78	9820 4500	82, 83,	9858 2001	59
9805 2904	8	9818 0130	32	9820 0111	89		92, 93	9858 2003	59
9805 2905	7	9818 0131	31	9820 0112	87	9820 4501	82, 83	9858 2005	79
9805 2905 A	7	9818 0132	38	9820 0113	86	9820 4502	92	9858 2007	63
9805 2906	7	9818 0306	37	9820 0114	82	9820 4504	92	9858 2010	86
9805 2907	8	9818 0307	37	9820 0114 A	83	9820 4508	88, 90	9858 2012	63
9805 3101	9	9818 0500	46	9820 0115	67	9820 4514	82, 83	9858 2013	66
9805 3102	9	9818 0800	48	9820 0116	81	9820 4516	16	9858 2014	61
9805 3103	10	9818 0801	50	9820 0117	58	9820 4522	93	9858 2015	61
9805 3104	12	9818 0802	46	9820 0118	58	9820 4524	69	9858 2019	88
9805 3105	12	9818 0803	49	9820 0119	58	9820 4525	69	9858 2021	79
9805 3106	13	9818 0804	50	9820 0121	71	9820 4526	84	9858 2023	90
9805 3107	13	9818 0805	49	9820 0122	85	9820 4527	56	9858 2025	78
9805 3108	11	9818 0806	47	9820 0123	91	9820 4606	82, 83	9858 2026	80
9805 3109	14	9818 0807	50	9820 0124	76	9820 4613	95	9858 2027	68
9805 3110	14	9818 0808	47	9820 0125	72	9820 4615	73	9858 2028	68
9805 3111	14	9818 0809	49	9820 0131	60	9820 4615	76	9858 2029	79
9805 3112	13	9818 0810	49	9820 0132	60	9820 4617	96	9858 2030	81
9805 3113	10	9818 0811	48	9820 0134	89	9820 4700	88, 90	9858 2031	85
9805 3201	9	9818 0812	50	9820 0135	93	9820 4702	69	9858 2032	92
9805 3202	9	9818 0813	48	9820 0136	93	9820 7301	99	9858 2033	82
9805 3203	11	9818 0814	50	9820 0137	64	9820 7302	98	9858 2033 A	83
9805 3204	10	9818 0815	49	9820 0138	65	9820 7303	98	9858 2034	60
9805 3205	11	9818 0827	17	9820 0139	69	9820 7304	98	9858 2035	60
9805 3206	12	9818 0919	35	9820 0140	75	9820 7305	99	9858 2036	93
9805 3207	12	9818 0920	35	9820 0141	72	9820 7307	99	9858 2037	73
9805 3208	13	9818 0924	34	9820 0142	74	9820 7308	100	9858 2038	76
9805 3209	13	9818 0925	34	9820 0143	71	9820 7309	100	9858 2039	64
9805 3210	11	9818 1500	51	9820 0144	70	9820 7310	100	9858 2040	65
9805 3211	11	9818 1501	51	9820 0145	77	9820 7311	101	9858 2041	84
9805 3212	11	9818 1502	51	9820 0146	77	9820 7312	101	9858 2042	67
9805 3213	14	9818 1503	52	9820 0207	74	9820 8013	88, 90,	9858 2600	105
9805 3214	14	9818 1504	53	9820 0208	75		92	9858 2601	105
9805 3215	14	9818 1506	37	9820 0209	71	9820 8015	82, 96	9858 2602	105
9805 3216	13	9818 1507	53	9820 0505	66	9820 8016	82, 83	D00127002	92
9805 3217	10	9818 1509	52	9820 0508	88	9820 8019	31	D00471012	88, 90
9805 5300	16	9818 1510	52	9820 0514	90	9820 9500	92	D00472033	16
9805 9400	17	9818 3000	36	9820 0524	82, 83	9820 9501	92	D00625002	92
9807 4502	37	9818 3400	54	9820 0526	92	9820 9800	16	D00625016	88, 90
9809 0100	57	9818 3402	54	9820 0528	76	9826 0100	107	D00625021	88, 90
9809 0101	56	9818 3403	53	9820 0530	73	9826 0101	108	D00625041	16
9809 0102	56	9818 3404	53	9820 0531	84	9826 0102	108	D00625044	92
9809 4000	55	9818 3501	53	9820 0708	88, 90	9826 0700	107	D01481001	88, 90

LASO-no.	Page	LASO-no.	Page	LASO-no.	Page	LASO-no.	Page	LASO-no.	Page
LASO-Nr.	Seite	LASO-Nr.	Seite	LASO-Nr.	Seite	LASO-Nr.	Seite	LASO-Nr.	Seite

1. Validity

This terms of delivery and payment are subject to all offers and order confirmations by Arthur Langenhan GmbH & Co. KG, a corporation organized and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, hereinafter referred to as „LASO“ or the „seller“ and an international „buyer“. New catalogues and / or price lists replace all previous issues and render them invalid.

Acceptance and performance of purchase orders shall be exclusively subject to the following terms and conditions. The buyer agrees to the seller's terms of delivery and payment when placing the order. Purchasing terms of the buyer do not invalidate the terms of the seller irrespective as to whether the seller repudiates the buyer's terms or not.

2. Acceptance of orders

Purchase orders shall become binding on LASO only once confirmed by LASO in writing. The same shall apply to modifications of purchase orders. LASO shall, however, have the option to accept a purchase order by commencing performance without prior order confirmation.

3. Object of sale

The object of sale shall be exclusively determined by the contents of the order confirmation. Deviations from the order confirmation and technical improvements which are not material do not constitute a lack of conformity of the goods with the contract. A deviation of plus or minus 10% of the ordered quantity must be accepted by the buyer for all items which are not stock items, but are manufactured at the request of the buyer.

All items offered by the seller are supplied only for the purpose of being used as spare parts. All given cross reference numbers are for identification purposes only.

The seller is particularly not liable for the goods being fit for a particular purpose to which the buyer intends to put them or for their compliance with the legal requirements existing outside the Federal Republic of Germany.

4. Price

Unless otherwise agreed upon, accepted orders will be carried out at the price and terms listed in the current price list. Confirmed orders with a delivery time exceeding 6 months, or orders that are delayed due to circumstances which are beyond the control of the seller, will be carried out using the current sale prices of the date of delivery.

Payment shall be effected in such currency as the price is expressed in the invoice.

In the event that the currency stated in the invoice differs from the order confirmation the buyer is allowed to effect payment also in the currency stated in the order confirmation.

5. Delivery / transport / packing / transfer of risk

The buyer bears the risk of transport, including when the seller has agreed to bear all transport charges. Unless special transport terms have been agreed upon, the method of transport will be at the discretion of the seller. A transport / marine insurance will only be included at the written request of the buyer. The buyer will bear the costs of this insurance. All prices are „ex-factory“ prices unless otherwise agreed upon. All prices include the cost of packing.

6. Delivery times

All quoted delivery times are based on careful planning and are constantly monitored. They are, however, only estimated and can therefore deviate up to 4 weeks from the date that has been quoted in the contract. It is not a fundamental breach of contract to deliver within 4 weeks after quoted delivery time. The buyer is not entitled to announce resignation or to claim for compensation (for damages).

If delivery is delayed more than 4 weeks after quoted delivery time the buyer is entitled to announce resignation. In the event of resignation the seller shall pay to the buyer a sum calculated at the rate of 10% of the contract price of the goods. Such sum shall be paid as liquidated and ascertained damages by the seller to the buyer in full and final settlement and satisfaction of the seller's entire for any loss, damage, costs or expenses suffered or incurred by the buyer arising from such circumstances.

To the extent that the seller is not liable for a failure to perform delivery time obligation because failure was due to an impediment beyond his control the buyer may not claim damages nor exercise any other remedy.

7. Payment conditions

Unless other payment periods are approved by the order confirmation the payment of the price shall be effected within 30 days from the date of invoice without cost and without any deduction to the account of the Supplier indicated on the invoice.

Default in payment for more than 30 days constitutes a fundamental breach of contract. The Supplier is entitled to 8 per cent points p. a. above the base rate of the European Central Bank without prejudice to any other remedies, unless the Purchaser proves a substantially lower damage caused to the Supplier.

Drafts and / or cheques issued by the buyer are only credited after the same have been cleared by the relevant banking institution of the buyer.

The buyer shall not be allowed to retain the purchase price or to set off counter claims, unless such claims have been approved by the Purchaser or awarded by final judgement rendered by a court of competent jurisdiction.

8. Reservation of title

Title to the goods shall not pass to the Purchaser but shall be retained by LASO until the contract price has been paid to LASO in full by the buyer.

Until such time as title in the goods has passed to the Purchaser:

- LASO shall have absolute authority to retake, sell or otherwise deal with or dispose of all or any part of the goods in which title remains vested in the Supplier;
- for the purpose specified above, LASO or any of its agents or authorised representatives shall be entitled at any time and without notice to enter upon any premises in which the goods or any part thereof is installed, stored or kept, or is reasonably believed so to be;
- LASO shall be entitled to seek a court injunction to prevent the buyer from selling, transferring or otherwise disposing of the goods.

9. Notice of defect

The buyer must examine the Product within 8 days of receipt from the common carrier for any lack of conformity and give written notice of any such lack of conformity to the seller within an additional 8 days.

Should any non-conformity of the Product only be discoverable later, then the period for notification of the non-conformity shall commence upon discovery.

10. Responsibility for defect, exclusion clauses

Where any valid claim in respect of any goods which is based on any defect in the quality or condition of the goods or their failure to meet specification is notified to the seller in accordance with these conditions, the seller shall be entitled at the seller's sole discretion to either replace the goods free of charge or repair the goods.

If the attempts to repair or replacing have failed two times and if it is not reasonable to subject of the buyer to further attempts to repair or replacing, the buyer shall be entitled at the buyer's sole discretion to claim for a reduction of price or – in case of a fundamental breach of contract – for the cancellation of the contract.

This rights of the buyer does not cover defects in or damages to the products which are due to improper installation or maintenance, misuse, neglect or any cause other than ordinary commercial application.

Any liability of the seller shall be excluded unless it results from a fundamental breach of contract.

Any liability of the seller not resulting from the contractual relationship with the buyer shall remain unaffected.

11. Limitation

The right to complain of defect products pursuant to item 10 is limited in time to twelve month after transfer of risks.

12. Miscellaneous clause

The seller reserves the right to improve or modify any of the products without prior notice, provided that such improvement or modification shall not affect the form and function of the product.

Each party shall be responsible for all its legal, accountancy or other costs and expenses incurred in the performance of its obligations hereunder.

13. Applicable law, place of jurisdiction, choice of law

The competent court of the domicile of LASO shall have jurisdiction over all disputes in relation to this contract. LASO is also allowed, however, to bring an action against the other contracting party in the jurisdiction generally applicable to such other contracting party.

The legal relationship of the parties shall be governed by German law with the inclusion of the United Nations Convention of 11 April 1980 on Contracts for the International Sale of Goods.

1. Geltung

Die nachstehenden Liefer- und Zahlungsbedingungen sind Inhalt aller Verträge zwischen der Arthur Langenhan GmbH & Co. KG (LASO) und einem nationalen Besteller. Mit dem Erscheinen neuer Kataloge oder Preislisten verlieren die vorausgegangenen ihre Gültigkeit.

Die Durchführung von Lieferaufträgen erfolgt ausschließlich nach Maßgabe dieser Liefer- und Zahlungsbedingungen. Mit der Erteilung eines Auftrages erkennt der Besteller unsere Lieferungs- und Zahlungsbedingungen an. Entgegenstehende Einkaufsbedingungen des Bestellers haben uns gegenüber keine Rechtswirksamkeit und berühren die Verbindlichkeit unserer Lieferungs- und Zahlungsbedingungen nicht, auch wenn wir nicht ausdrücklich widersprechen.

2. Annahme von Aufträgen

Unsere Angebote erfolgen stets freibleibend. Ein Kaufvertrag kommt erst durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung zustande. Erfolgt unsere Lieferung, ohne dass dem Käufer vorher eine Auftragsbestätigung zugeht, so kommt der Vertrag mit Übergabe der Ware an den Spediteur oder den Frachtführer zustande.

Lieferungsaufträge sind für uns als Verkäufer nur verbindlich, wenn sie von uns schriftlich bestätigt werden. Das gleiche gilt für Änderungen von Lieferaufträgen. Wir sind als Verkäufer jedoch berechtigt, einen Lieferauftrag durch Ausführung der Bestellung ohne vorherige Bestätigung anzunehmen. Mündliche Nebenabreden bedürfen zu ihrer Wirksamkeit unserer schriftlichen Bestätigung.

3. Liefergegenstand

Der Kaufgegenstand ergibt sich abschließend aus der in der Auftragsbestätigung ausgewiesenen Spezifikation. Unwesentliche Abweichungen und technische Verbesserungen begründen keine Vertragswidrigkeit der gelieferten Ware. Bei Sonderanfertigungen behalten wir uns wie üblich Mehr- oder Minderlieferungen bis zu 10% vor.

Die angebotenen Teile sind unser eigenes Fabrikat. Sie werden lediglich als Ersatzteile angeboten. Die Original-Nummern sind angegeben, um dem Käufer die Auswahl der benötigten Teile zu erleichtern.

4. Preise

Von uns bestätigte Aufträge werden zu den vereinbarten Preisen ausgeführt, die nicht anderen Abmachungen entgegenstehen. Bei Aufträgen, für die eine längere Lieferfrist als 6 Monate vereinbart oder erforderlich ist, steht uns das Recht zu, unsere zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen Listenpreise zu berechnen.

5. Versand / Gefahrübergang

Der Versand erfolgt stets auf Rechnung und Gefahr des Bestellers, auch wenn Franko-Lieferung vereinbart worden ist. Soweit keine besondere Versandart vereinbart wurde, erfolgt der Versand nach unserem Ermessen. Eine Transportversicherung erfolgt nur im ausdrücklichen Auftrag des Bestellers und auf dessen Kosten. Der Mindestrechnungswert für erteilte Aufträge liegt bei 100 €. Aufträge, die diesen Wert nicht erreichen, können von uns nicht bestätigt werden. Wir liefern Aufträge wie folgt aus:

- a) bis zu einem Warenwert von 250,00 € netto ab Werk zzgl. einem Mindermengenzuschlag von 20,00 € pro Auftrag;
- b) von 251,00 € bis 3.000,00 € netto ab Werk;
- c) ab 3.001,00 € frei Haus (BRD) oder FOB Hamburg / Bremen.

Unsere Preise verstehen sich einschließlich Verpackung.

6. Lieferfrist

Unsere Lieferzeitangaben erfolgen nach bestem Ermessen. Vereinbarte Liefertermine werden sorgfältig eingeplant und deren Einhaltung überwacht. Sie gelten als ca.-Fristen, mit einer Schwankungsmöglichkeit von 1 Woche; es sei denn, es gelten abweichende Regelungen für Spezialverträge (z. B. Sonderanfertigungen). Spätestens nach Ablauf dieser Frist werden wir den Besteller unverzüglich über die Nichtverfügbarkeit der Ware informieren. Der Besteller ist dann auf jeden Fall verpflichtet, uns zur Lieferung eine angemessene Nachfrist - mindestens 3 Wochen - einzuräumen. Schadensersatz und Rücktritt sind in dieser Zeit ausgeschlossen.

Nach Überschreiten dieser 3-Wochen-Nachfrist ist der Besteller bezüglich der

bestellten Lieferung zum Rücktritt berechtigt. Im Falle des Rücktritts zahlt LASO eine evtl. schon erhaltenen Kaufpreis unverzüglich zurück. Schadensersatz wird nur gewährt, wenn der Käufer einen entsprechenden Schaden konkret nachweist, und die Nichtlieferung auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung von LASO oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen LASOs beruht.

Für den Fall, dass die Lieferfrist- und Nachfristüberschreitung auf höherer Gewalt oder auf Umständen basieren, die nicht unserer Kontrolle unterliegen, ist der Käufer weder zum Rücktritt noch zur Geltendmachung von Schadensersatz berechtigt. In diesem Fall ist LASO seinerseits berechtigt, vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten.

7. Zahlung

Soweit in unserer Auftragsbestätigung nicht anders bestätigt, sind unsere Rechnungen innerhalb 8 Tagen nach Rechnungsdatum mit 2% Skonto oder innerhalb 30 Tagen netto zahlbar. Bei Zielüberschreitungen werden Verzugszinsen fällig. Der Verzugszinssatz beträgt dann für das Jahr acht Prozentpunkte über dem aktuellen Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank. Die Geltendmachung weiterer Verzugskosten bleibt vorbehalten. Scheck- und Wechselhergaben, etc. gelten erst nach Einlösung als Zahlung. Die Wechselentgegennahme bedarf immer einer vorhergehenden schriftlichen Vereinbarung mit uns. Hierbei werden die bankmäßigen Diskont- und Einziehungsspesen berechnet, die sofort in bar zu zahlen sind.

Der Käufer ist nicht befugt, den fälligen Kaufpreis zurückzuhalten, oder gegen den Kaufpreis mit Gegenforderungen aufzurechnen; ausgenommen es handelt sich um unbestrittene oder rechtskräftig festgestellte Gegenforderungen des Käufers.

8. Eigentumsvorbehalt

Wir behalten uns das Eigentum an dem Liefergegenstand vor, bis unsere sämtlichen Forderungen gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung einschließlich der künftig entstehenden Forderungen, auch aus gleichzeitig oder später abgeschlossenen Verträgen, beglichen sind. Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Besteller unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen. Der Besteller ist berechtigt, den Liefergegenstand im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen. Er verpflichtet sich, die Vorbehaltssache nur unter Eigentumsvorbehalt weiter zu veräußern, wenn der Gegenstand von Dritten erwerben nicht sofort bezahlt wird. Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung ist dem Besteller nicht gestattet. Der Besteller tritt uns bereits jetzt alle Forderungen ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen den Abnehmer oder gegen Dritte erwachsen, und zwar gleichgültig, ob die Vorbehaltssache ohne oder nach Vereinbarung weiterverkauft wird. Wir nehmen diese Abtretung an. Auf unser Verlangen hat uns der Besteller die zur Einziehung erforderlichen Angaben über die abgetretenen Forderungen zu machen und den Schuldnern die Abtretung mitzuteilen. Die Verarbeitung oder Umbildung von Vorbehaltssachen wird durch den Besteller stets für uns vorgenommen, ohne dass uns daraus Verpflichtungen entstehen. Wird die Vorbehaltssache mit anderen uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet oder untrennbar vermischt oder verbunden, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltssache zu den anderen verarbeiteten, verbundenen oder vermischten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung. Werden unsere Waren mit anderen beweglichen Gegenständen zu einer einheitlichen Sache verbunden oder untrennbar vermischt und ist die andere Sache als Hauptsache anzusehen, so gilt als vereinbart, dass der Besteller uns anteilmäßig Miteigentum überträgt, soweit die Hauptsache ihm gehört. Der Besteller verwahrt das Eigentum oder Miteigentum für uns unentgeltlich. Für die durch die Verarbeitung oder Verbindung oder Vermischung entstehende Sache gilt im Übrigen das Gleiche wie für die Vorbehaltssache. Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherungen insoweit freizugeben, als ihr Wert die zu sichernden Forderungen, soweit diese noch nicht beglichen sind, um mehr als 25% übersteigt.

9. Mängelrüge

Die Rechte des Käufers wegen Mängeln der Lieferung setzen voraus, dass der Käufer seine nach § 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügepflichten ordnungsgemäß nachgekommen ist.

10. Gewährleistung

Bei berechtigter und fristgemäßer Mängelrüge hat der Käufer die beanstandete Ware zur Prüfung und Bearbeitung der Gewährleistungsansprüche mit genauer Fehlerbeschreibung auf seine Gefahr an uns zu übersenden. Lieferschein und Rechnung sind beizulegen. Sollte sich bei der Überprüfung dann herausstellen, dass die Mängelrüge berechtigt war, so erstatten wir die zur Übersendung notwendigen

Transportkosten. Zur sachgerechten Beurteilung der Beanstandung sind wir berechtigt, auch weitere im Funktionszusammenhang mit der beanstandeten Ware stehenden Teile anzufordern. Diese sind uns dann innerhalb von 10 Tagen kostenfrei zuzusenden.

Schäden, die ausschließlich durch natürlichen Verschleiß, unsachgemäße Behandlung, Wartung oder unsachgemäße Rücksendung, sowie durch Nichtbeachtung der Montage- und Gebrauchsanweisungen entstanden sind, werden von diesen Gewährleistungsansprüchen nicht erfasst. Schäden, die durch Fremdeingriffe nach der Inverkehrgabe entstanden sind (z. B. fehlerhafte Montage), gehen ebenfalls nicht zu unseren Lasten und werden von den Gewährleistungsansprüchen nicht erfasst. Transportschäden sind nicht uns, sondern dem zuständigen Transportunternehmen sofort anzuzeigen.

Bei berechtigten Mängelrügen kann der Käufer nach unserer Wahl zunächst nur die Lieferung einer mangelfreien Ware oder die Beseitigung des Mangels innerhalb einer angemessenen Nachfrist verlangen. Nach zweimaligem Fehlschlagen der Nacherfüllung ist der Käufer berechtigt, den Kaufpreis angemessen zu mindern oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurückzutreten.

Ansprüche des Käufers auf Schadensersatz sind grundsätzlich ausgeschlossen. Hiervon ausgenommen sind Schäden des Käufers aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, wenn LASO die Pflichtverletzung zu vertreten hat. Das gleiche gilt für sonstige Schäden des Käufers, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung LASO beruht. Einer Pflichtverletzung LASO steht die eines gesetzlichen Vertreters LASO oder eines Erfüllungsgehilfen LASO gleich.

11. Verjährung

Jegliche Ansprüche des Käufers nach Pos. 10 verjähren binnen zwölf Monaten ab Gefahrübergang. Davon ausgenommen sind Schadensersatzansprüche des Käufers wegen Mangelansprüchen, die Körper- und Gesundheitsschäden betreffen bzw. auf grober Fahrlässigkeit LASOs oder seiner gesetzlichen Vertreter oder seiner Erfüllungsgehilfen beruhen.

12. Händlerregreß

Ist der Besteller Letztverkäufer, d. h. ein Händler mit einem direkten Vertrieb des LASO-Produktes an einen private Verbraucher, und ist es in dieser Konstellation zu einer Reklamation gekommen, so gelten abweichend von den Regelungen unter den Gliederungspunkten 10 und 11 folgende Grundsätze:

Der Letztverkäufer hat LASO unverzüglich zu informieren, sobald der Letztverkäufer von der Geltendmachung von Mängelrechten durch einen Verbraucher hinsichtlich der gelieferten LASO-Ware erfährt. Eine verspätete Anzeige berechtigt LASO zur Zurückweisung der Mängel- oder Aufwendungsersatzansprüche des Letztverkäufers.

Ein berechtigter Mangel- oder Aufwendungsersatzanspruch kann von LASO durch eine Warengutschrift gegenüber dem Letztverkäufer ausgeglichen werden; ein Anspruch auf Barzahlung besteht ausdrücklich nicht. Der Mangel- oder Aufwendungsersatzanspruch umfasst maximal den ursprünglichen Verkaufspreis der jeweiligen Ware und diejenigen notwendigen Aufwendungen, die der Letztverkäufer gegenüber dem Verbraucher zu tragen gesetzlich verpflichtet war. Dieser Mangel- oder Aufwendungsersatzanspruch verjährt spätestens in zwei Jahren ab Ablieferung der jeweils betroffenen LASO-Ware an den Letztverkäufer.

Schadensersatzansprüche des Letztverkäufers sind grundsätzlich ausgeschlossen, es sei denn, es handelt sich dabei um Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, oder um sonstige Schäden, die auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung LASOs oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen LASOs beruhen.

13. Gerichtsstand, Datenverwendung

Gerichtsstand für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit diesem Vertrag ist das für den Sitz von LASO zuständige Gericht.

Wir weisen auf der Grundlage des Datenschutzgesetzes darauf hin, dass wir Daten von Ihnen speichern und diese Daten auch verarbeiten werden.



The content of this catalogue is protected by copyright. Unauthorized reproduction in whole or in part is prohibited.

The supply of LASO parts strictly adhere to our sales and delivery agreement and are subject to our conditions of payment.

We reserve the right to modify our components as necessary.

The original equipment part numbers indicated in the catalogue only serve as a cross-reference comparison with LASO-numbers. They must not appear on any advice notes or invoices.

Only new parts are leaving our factory. We indicated the numbers of exchange pumps in the catalog only for purposes of identification.

All data in this catalogue are as of July 2013.

We accept no liability for typing errors or mistakes



is a trade mark of Arthur Langenhan GmbH & Co. KG

Der Inhalt dieses Kataloges ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen, auch auszugsweise, sind nicht gestattet.

Maßgebend für Lieferungen und Leistungen sind unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Konstruktionsänderungen müssen wir uns vorbehalten.

Die in diesem Katalog aufgeführten Original-Ersatzteilnummern dienen lediglich Vergleichszwecken und dürfen in Lieferscheinen und Rechnungen an Fahrzeugbesitzer nicht erscheinen.

Alle Produkte, die unser Werk verlassen, sind Neuteile. Die Nummern von Tauschpumpen haben wir im Katalog nur zu Zwecken der Identifizierung angegeben.

Alle Angaben in diesem Katalog: Stand Juli 2013.

Keine Haftung für Druckfehler oder Irrtum.

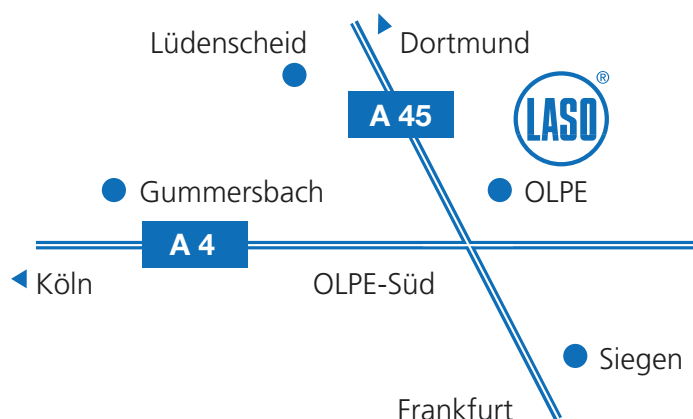


ist ein Warenzeichen der Arthur Langenhan GmbH & Co. KG



**German
benchmark
technology**

**Führende
Technologie,
die Maßstäbe setzt**



Arthur Langenhan GmbH & Co. KG
Spezialfabrik für Kraftfahrzeug-Ersatzteile
Sassmicker Hammer 16
57462 Olpe
Germany

Tel.: +49 (0) 27 61 - 93 76 - 0
Fax: +49 (0) 27 61 - 93 76 - 44

E-Mail: info@laso.de
Internet: www.laso.de



**TÜVRheinland®
CERT**

Zertifiziertes
Managementsystem
gemäß ISO 9001:2008